

# ФИЛОЛОГИЧЕСКИ ФАКУЛТЕТ

---

Филологическият факултет при Пловдивския университет „Паисий Хилендарски“ ще осъществи прием за учебната 2019/2020 година по следните магистърски програми:

„Актуална българистика“ (езиковедски или литературоведски профил)

„Актуална русистика“ (езиковедски или литературоведски профил)

„Медиевистика и културна история“

„Културноисторическа славистика“

„Езиково осигуряване и културни дейности в туризма“ (със засилено изучаване на руски език / английски език / немски език / френски език / испански език / италиански език / китайски език / турски език)

„Language and Linguistics“

„Английска филология – лингвистика и превод“

„Английска филология – превод и бизнес комуникация“

„Английски език и управление в бизнеса“

„Превод за европейските институции“ (с два чужди езика)

„Превод и интеркултурна комуникация“ (с един чужд език)

„Превод и интеркултурна комуникация“ (с два чужди езика)

„Приложна лингвистика (испански език)“

„Английски език и методика“ (за специалисти)

„Английски език и методика“ (за неспециалисти)

„Английски език и методика за предучилищен и начален училищен етап“

„Теория и практика на чуждоезиковото обучение“ – испански език / немски език / френски език / руски език / италиански език (за специалисти)

„Теория и практика на чуждоезиковото обучение“ – испански език / немски език / френски език / руски език / италиански език (за неспециалисти)

„Приложна лингвистика с информационни технологии“ – испански език / немски език / френски език / руски език / италиански език (за специалисти)

„Приложна лингвистика с информационни технологии“ – испански език / немски език / френски език / руски език / италиански език (за неспециалисти)

**„Приложна лингвистика с маркетинг“ – испански език / немски език / френски език / руски език / италиански език (за специалисти)**

**„Приложна лингвистика с маркетинг“ – испански език / немски език / френски език / руски език / италиански език (за неспециалисти)**

**„Приложна лингвистика с бизнес администрация“ – испански език / немски език / френски език / руски език / италиански език (за специалисти)**

**Приложна лингвистика с бизнес администрация“ – испански език / немски език / френски език / руски език / италиански език (за неспециалисти)**

**„Съвременни тенденции в обучението по български език и литература в средното училище“**

**„Методика на обучението по български език и литература“ (за неспециалисти)**

**„Методика на преподаването на руски език“ (за специалисти)**

**„Методика на преподаването на руски език“ (за неспециалисти)**

Графикът на обучението е съобразен с възможностите на работещите студенти да посещават редовно учебните занятия.

По време на обучението на студентите е осигурен свободен достъп до интернет и използване на факултетния сървър.

В програмите „Актуална българистика“, „Актуална русистика“, „Медиевистика и културна история“, „Културноисторическа славистика“, **„Съвременни тенденции в обучението по български език и литература в средното училище“** и „Методика на преподаването на руски език“ има утвърден от МС брой места за обучение и **по държавна поръчка.**

Магистърските програми по професионалното направление *Филология* са акредитирани с решение на Националната агенция за оценяване и акредитация с Протокол № 4/26.02.2014 г. (изходящ номер на уведомителното писмо 364/17.03.2014 г.) със срок на валидност 6 години.

Магистърските програми по професионалното направление *Педагогика на обучението по...* са акредитирани с решение на Националната агенция за оценяване и акредитация с Протокол № 14/21.07.2014 г. (изходящ номер на уведомителното писмо 1082/28.08.2014 г.) със срок на валидност 6 години.

## АКТУАЛНА БЪЛГАРИСТИКА (езиковедски или литературоведски профил)

ПРОФЕСИОНАЛНО НАПРАВЛЕНИЕ: *Филология*  
ОБРАЗОВАТЕЛНО-КВАЛИФИКАЦИОННА СТЕПЕН: **магистър**  
ПРОФЕСИОНАЛНА КВАЛИФИКАЦИЯ: **филолог**  
ФОРМА НА ОБУЧЕНИЕ: **редовна**  
ПРОДЪЛЖИТЕЛНОСТ НА ОБУЧЕНИЕТО: **2 семестъра**  
УСЛОВИЯ ЗА КАНДИДАТСТВАНЕ: диплома за завършена ОКС „бакалавър“  
ФОРМА НА ДИПЛОМИРАНЕ: **защита на дипломна работа или държавен изпит (писмен и устен)**  
ТАКСИ:  
**държавна поръчка – 600 лв. (по 300 лв. на семестър)**  
**платено обучение – 900 лв. (по 450 лв. на семестър)**

Магистърската програма предоставя допълнителна широкопрофилна и интердисциплинарна подготовка за придобили висше образование с ОКС „бакалавър“ в специалностите *Българска филология, Педагогика на обучението по български език и чужд език, Педагогика на обучението по български език и история (или география)*.

Учебният план е организиран в два профила – езиковедски и литературоведски, съобразно с предпочитанията на кандидатите. По време на обучението си студентите изучават както базисни, така и специализирани (основни и избираеми) дисциплини. Базисните лекционни курсове (*История на книгата, Стратегии на научното изследване, История на българистиката и славистиката, Памет и забрава в културата, Литература и национална идентичност*) осигуряват необходимата теоретико-приложна основа, върху която се осъществява специализирането в двата българистични профила. Студентите от езиковедския профил имат възможност да разширят и задълбочат познанията си по история на лингвистичните учения, функционална граматика, социолингвистика, когнитивна лингвистика и др., докато обучаващите се в литературоведския профил могат да усъвършенстват литературната си подготовка, запознавайки се подробно със съвременната българска поезия и проза от 60-те години на XX век до началото на XXI век; с актуалните интерпретативни подходи към литературната творба; с българската оперативна критика и др. Формите на заключителен контрол са две – изпит и курсов проект.

Успешно завършилите се явяват на защита на дипломна работа или на държавен изпит (писмен и устен).

**Квалификационна характеристика:** Програмата е естествено продължение на бакалавърската степен и осигурява специализация в модерното познание за човека, езика, литературата и обществото. Преподавателите са специалисти не само от Пловдивския университет, но и от други университети, както и от институтите на БАН.

**Предимства:** Магистърската програма „Актуална българистика“ се базира на модули съобразно с европейските стандарти; гарантира високото равнище на теоретичните и на практическите занимания; осигурява екип от преподаватели с утвърдени имена в българската наука – университетски преподаватели, изследователи и изявени професионалисти в практиката.

Програмата предлага достъпна форма на обучение: интензивна и модулна (съботно-неделна); дава знания и създава умения за работа в истинска професионална среда, за участие в изследвания; подготвя за продължаване в образователна и научна степен „доктор“.

**Компетенции:** Обучението е съсредоточено върху формиране на следните професионални качества и умения:

- задълбочена езикова или литературоведска (съобразно със специализацията), редакторска и информационна култура;
- култура на работа с модерни филологически технологии и ползването на съвременни филологически знания;
- умения за ориентация в хуманитарната проблематика на динамичния днешен свят.

**Възможности за реализация:** Специалистът – магистър по филология, може да се реализира в цялата социална и хуманитарна сфера; в образованието, масовите комуникации, държавния апарат, администрацията, в издателства, литературни и рекламни агенции и други релевантни сфери на обществените и стопанския живот.

Съгласно с Единния класификатор на професиите дипломираният магистър филолог може да заема най-високите нива в отрасъла – ръководен служител (мениджър), аналитичен или приложен специалист.

Получената подготовка дава възможност за продължаващо обучение и по-тясна специализация в чужбина. След придобитата степен „магистър“ абсолвентите могат да продължат образованието си до получаване на образователна и научна степен „доктор“, а също и да се занимават с научноизследователска и преподавателска дейност във всички български и в европейски висши училища.

**Молба по образец за кандидатстване се подава в каб. 238 – Ректорат, ул. „Цар Асен“ 24, Пловдив, тел. 032 261 250.**

**Административен координатор:** Илиана Белчева, Катедра по български език, кабинет 238, тел. 032 261 250, e-mail: belcheva@uni-plovdiv.bg.

**Ръководител на програмата е доц. д-р Красимира Чакърова.**

## **АКТУАЛНА РУСИСТИКА** (езиковедски или литературоведски профил)

**ПРОФЕСИОНАЛНО НАПРАВЛЕНИЕ:** *Филология*  
**ОБРАЗОВАТЕЛНО-КВАЛИФИКАЦИОННА СТЕПЕН:** **магистър**  
**ПРОФЕСИОНАЛНА КВАЛИФИКАЦИЯ:** **филолог**  
**ФОРМА НА ОБУЧЕНИЕ:** **редовна**  
**ПРОДЪЛЖИТЕЛНОСТ НА ОБУЧЕНИЕТО:** **2 семестъра**  
**УСЛОВИЯ ЗА КАНДИДАТСТВАНЕ:** диплома за завършена ОКС „бакалавър“ или ОКС „магистър“ (за магистър – от платена форма на обучение) със среден успех, не по-нисък от „добър“  
**ФОРМА НА ДИПЛОМИРАНЕ:** **защита на дипломна работа**  
**ТАКСИ:**  
**държавна поръчка – 600 лв. (по 300 лв. на семестър)**  
**платено обучение – 900 лв. (по 450 лв. на семестър)**

Магистърската програма „Актуална русистика“ е ориентирана към кандидати с бакалавърска или магистърска степен, които проявяват интерес към руския език, литература и култура както в парадигмата на съвременните теории, така и на приложните аспекти на изследването и преподаването на руския език. Целта на магистърската програма е да подготвя висококвалифицирани специалисти предимно в научноизследователската и преподавателската сфера.

Учебният план е организиран в **два профила** – езиковедски и литературоведски, като всеки кандидат избира един от тях в зависимост от предпочитанията си. Лекционните курсове (задължителни и избираеми) задълбочават и разширяват знанията на студентите по редица актуални въпроси в избрания профил и развиват компетенции по прилагането им върху конкретен материал за изследване. Учебните програми на общите за двата профила дисциплини (*Антропология на славяните; Актуални проблеми на съвременното руско езикознание в контекста на световното*) задават фундаментални знания и очертават фона и тенденциите в проблематиката на специалността. Специализираните дисциплини в езиковедския профил (*Съпоставителна руско-българска лингвистика; Прагматика и*

граматика; Лингвистика на текста; Увод в когнитивната лингвистика; Лингвокултурология и др.) предлагат поглед върху състоянието на съвременния руски език и актуални концептуални рамки на изследването му; блокът от специализирани дисциплини в литературоведския профил (*Литературна комуникация и медии; Проблеми на светостта в средновековната литература и фолклора; Поетика и херменевтика; Типология на руския роман; Съвременна руска проза; Авангардизмът в славянските литератури* и др.) предоставя на студентите възможност за усъвършенстване на подготовката им в съответните области в руски и славянски контекст. Програмата предвижда запознаване с теорията и техниката на научното изследване (необходимо както за подготовката на дипломната работа, така и при продължаване на обучението в следващата образователна и научна степен – „доктор“), а също и практикум по руски език за усъвършенстване на езиковите умения.

#### **Класиране на кандидатите:**

- **по документи** – за кандидати, завършили специалности с руски език, като *Руска филология, Български език и руски език, Руски език и западен език, Приложна лингвистика* (с включен руски език в избраната езикова комбинация), *Лингвистика и ИТ* (с включен руски език в избраната езикова комбинация), *Лингвистика и маркетинг* (с включен руски език в избраната езикова комбинация), *Лингвистика и бизнес администрация* (с включен руски език в избраната езикова комбинация), както и за кандидати, завършили филологическа специалност и притежаващи сертификат за владеене на руски език (ниво В2 или по-високо);
- **с конкурсен изпит по руски език** (тест за ниво В2) – за бакалаври или магистри, завършили друга филологическа специалност.

**Компетенции:** В контекста на съвременното компетентно ориентирано образование програмата се фокусира върху развитието на следните компетенции:

- ориентация в многообразните актуални интерпретационни рамки за тълкуване на проблематиката в избрания профил (езиковедски или литературоведски) – в руски и в съпоставителен контекст;
- владеене и използване на руски език на професионално ниво – постигнато чрез надграждане и усъвършенстване на уменията, придобити в бакалавърската степен;
- подготовка за прилагане на съвременна стратегия в научните изследвания, приложими както при изготвянето на дипломната работа, така и при евентуално обучение в следваща степен.

Програмата предлага удобна форма на организация на учебните занятия – интензивно модулно обучение (в дните петък, събота и неделя).

Завършилите получават квалификация „филолог“ и биха могли да намерят реализация като научни работници, преподаватели (при наличие на педагогическа правоспособност), редактори, консултанти, журналисти, администратори в различни области на научния, културния и обществения живот.

**Молба по образец за кандидатстване се подава в каб. 1 на Катедрата по руска филология – ПУ, Ректорат (южен двор), ул. „Цар Асен“ 24, Пловдив, тел. 032 261 451.**

**Административен координатор:** Радка Чобанова, Катедра по руска филология, кабинет 1, тел. 032 261 451; e-mail: rada.chobanova@gmail.com.

**Ръководител на програмата е гл. ас. д-р Атанаска Тошева.**

## **МЕДИЕВИСТИКА И КУЛТУРНА ИСТОРИЯ**

**ПРОФЕСИОНАЛНО НАПРАВЛЕНИЕ:** *Филология*

**ОБРАЗОВАТЕЛНО-КВАЛИФИКАЦИОННА СТЕПЕН:** **магистър**

**ПРОФЕСИОНАЛНА КВАЛИФИКАЦИЯ:** **филолог – експерт медиевист**

**ФОРМА НА ОБУЧЕНИЕ:** **редовна**

**ПРОДЪЛЖИТЕЛНОСТ НА ОБУЧЕНИЕТО:** **2 семестъра**

**УСЛОВИЯ ЗА КАНДИДАТСТВАНЕ:** диплома за завършена ОКС „бакалавър“ или ОКС „магистър“

**ФОРМА НА ДИПЛОМИРАНЕ:** **защита на дипломна работа**

**ТАКСИ:**

**държавна поръчка – 600 лв. (по 300 лв. на семестър)**

**платено обучение – 700 лв. (по 350 лв. на семестър)**

Програмата е предназначена за студенти, които се интересуват от старобългарските, среднобългарските и новобългарските книжовни паметници (ръкописни, епиграфски и старопечатни), от работата с ръкописи и старопечатни книги, с надписи от манастирски средища и църковни комплекси, запазени на територията на българското езиково землище. Целта е магистрантите да бъдат запознати с актуалните открития в областта на средновековната култура – нови артефакти, текстове, надписи.

Обучението има комплексен и интердисциплинарен характер, като познанията върху средновековните текстове са основа за изграждане на цялостна концептуална теория за културните, обществените и историческите процеси на Балканите.

Традиционните медиевистични подходи за работа със средновековните извори се съчетават умело с модерните технологии за електронна обработка и експониране на древните писмени паметници.

Програмата се осъществява в 2 основни направления.

Основните тематични области в първото направление (задължителни дисциплини) предполагат:

- придобиване на фундаментални познания в областта на славянската палеография и кодикология, обогатяване на културноисторическите сведения относно молитвените практики и ритуали, които са били неотделима част от ежедневието на средновековния човек, както и за първите славянски текстове на църковното право;
- формиране на знания и умения у магистрантите да работят със средновековните извори за човешкото тяло в контекста на православната култура, за историко-синтактичните процеси в развоя на книжовния ни език, като традиционните медиевистични подходи се съчетават с модерните технологии; предвидени са курсове по специализирани научни дисциплини, които въвеждат студентите в практиките на електронна обработка и експонация на средновековните писмени паметници.

Обучението във второто направление (избираеми дисциплини) допринася за разширяване на познанията относно епиграфските писмени паметници с кирилско и глаголическо писмо, запазени на Балканите, както и относно византийското културно наследство по нашите земи; създаване на трайни познания за славянските преводи на Стария и на Новия завет, за изворите на българската средновековна дипломатика, а също така предлага практикум (теренно обучение) в конкретни библиотечни и манастирски средища.

Занятията се провеждат аудиторно в **петък, събота и неделя**, като се предоставя възможност и за дистанционно обучение. Магистърският курс завършва със защита на дипломна работа.

**Квалификацията**, получена в тази магистърска програма, може да бъде отправна точка за бъдещи научни изследвания, да бъде приложена в научноизследователски проекти, в професии, посветени на разбирането и представянето на българското средновековно историко-лингвистично наследство в съвременното общество – културна журналистика, библиотечно и музейно дело. Завършилите ОКС „магистър“ освен като специалисти в посочените области биха могли да работят като експерти филолози, като мениджъри на културни дейности,



организатори на културни събития, исторически фестивали, да участват в докторски програми от същото или аналогично направление и др.

**Кандидатстване:** За магистърската програма „Медиевистика и културна история“ могат да кандидатстват студенти, завършили бакалавърска или магистърска степен.

Кандидатите за места, субсидирани от държавата, се явяват на събеседване с въпроси, изясняващи мотивацията и досегашния научен опит на кандидата, както и знанията му в областта на старобългаристиката. Ако желаещите са повече от отпуснатите бройки по държавна поръчка, класирането се формира според общия успех от дипломата за висше образование.

**Молба по образец за кандидатстване (закупува се от книжарницата на Университета) се подава в каб. 238 – Ректорат, ул. „Цар Асен“ 24, Пловдив, тел. 032 261 258.**

**Административен координатор:** Мария Зайкова, Катедра по общо езикознание и история на българския език, кабинет № 238, тел. 032 261 258; e-mail: [zaykovamaria@gmail.com](mailto:zaykovamaria@gmail.com).

**Ръководител на програмата е проф. д.ф.н. Христина Тончева.**

## **КУЛТУРНОИСТОРИЧЕСКА СЛАВИСТИКА**

**ПРОФЕСИОНАЛНО НАПРАВЛЕНИЕ:** *Филология*  
**ОБРАЗОВАТЕЛНО-КВАЛИФИКАЦИОННА СТЕПЕН:** магистър  
**ПРОФЕСИОНАЛНА КВАЛИФИКАЦИЯ:** експерт в областта на славянските култури  
**ФОРМА НА ОБУЧЕНИЕ:** редовна  
**ПРОДЪЛЖИТЕЛНОСТ НА ОБУЧЕНИЕТО:** 2 семестъра  
**УСЛОВИЯ ЗА КАНДИДАТСТВАНЕ:** диплома за завършена ОКС „бакалавър“ или ОКС „магистър“  
**ФОРМА НА ДИПЛОМИРАНЕ:** защита на дипломна работа  
**ТАКСИ:**  
**държавна поръчка – 600 лв. (по 300 лв. на семестър)**  
**платено обучение – 900 лв. (по 450 лв. на семестър)**

Двусеместриалната магистърска програма „Културноисторическа славистика“ за неспециалисти има за цел да формира професионална компетентност по отношение на културното минало и настояще на славянския свят. Основният акцент се слага върху западно- и южнославянския ареал, последователно съотнасян към европейския

контекст и към българската култура като пресечна зона на общоевропейски и общославянски тенденции. Кандидатите избират един от трите славянски езика, които предлага програмата – чешки, полски или сръбски, и започват да го изучават от нулево ниво.

Учебният план на магистърската програма „Културноисторическа славистика“ осигурява придобиване на познания в областта на западно- и южнославянските езици, литератури и култури и цели изграждане на система от знания върху културната история на славянски страни, които понастоящем са част от Европейския съюз (а също и на съседната ни Сърбия). Заложени са дисциплини, които имат както общотеоретичен, така и конкретно практически характер, чиято цел е да формират специалисти със солидни познания за същността и динамиката на културните процеси, проявяващи се в основните области на филологическата система от знания, а именно език, литература, история, фолклор. Славистичната проблематика се разглежда в общоевропейски културен контекст и предлага обширно поле за съпоставителен анализ. Интердисциплинарният характер на обучението се проявява и в приобщаването на проблематика, свързана с религиознанието, киното и живописата. Този широк профил на магистърската програма дава възможност за формиране на професионални компетенции в различни сфери на културния живот.

Обучението по един от предлаганите славянски езици (чешки, полски или сръбски) достига до ниво А2 съгласно с Европейската езикова рамка. Чуждоезиковото обучение по славянски език е с практическа насоченост и има за цел да направи възможно ползването на съответния език по основни теми, отнасящи се до организацията на културни дейности и на екскурзоводство. Желаетелите да повишат своето ниво на владеене на изучавания славянски език могат да го направят, като се запишат в Центъра за обучение по чужди езици към Филологическия факултет на ПУ „Паисий Хилендарски“.

Занятията се провеждат основно в аудиторна форма на обучение (петък – неделя), но паралелно с това се осигурява възможност за ползване и на електронни източници за самоподготовка на студентите.

След завършване на обучението студентите придобиват компетенции, необходими за успешна професионална реализация в културни институции с европейски, национален и регионален адрес.

**Кандидатстване:** За магистърската програма „Културноисторическа славистика“ могат да кандидатстват студенти, завършили бакалавърска или магистърска степен. Не се изискват предварителни познания по нито един от предлаганите славянски езици.

Кандидатите за места по държавна поръчка се класират според оценката от дипломата за висше образование до запълване на предвидените места. Кандидатите извън това класиране имат право да се запишат в платената форма на обучение.

**Молба по образец за кандидатстване (закупува се от книжарницата на Университета) се подава в каб. 250А – Ректорат, ул. „Цар Асен“ 24, Пловдив, тел. 032 261 238.**

**Административен координатор:** Димитринка Димитрова, кабинет 369, тел. 032 261 238; e-mail: dima-slav@abv.bg

**Ръководител на програмата е доц. д.ф.н. Жоржета Чолакова.**

**ЕЗИКОВО ОСИГУРЯВАНЕ  
И КУЛТУРНИ ДЕЙНОСТИ В ТУРИЗМА**  
(със засилено изучаване на руски език / английски език / немски език / френски език / испански език / италиански език / китайски език / турски език)

**ПРОФЕСИОНАЛНО НАПРАВЛЕНИЕ:** *Филология*  
**ОБРАЗОВАТЕЛНО-КВАЛИФИКАЦИОННА СТЕПЕН:** магистър  
**ПРОФЕСИОНАЛНА КВАЛИФИКАЦИЯ:** експерт по езиково обслужване и културни дейности в туризма  
**ФОРМА НА ОБУЧЕНИЕ:** редовна  
**ПРОДЪЛЖИТЕЛНОСТ НА ОБУЧЕНИЕТО:** 2 семестъра  
**УСЛОВИЯ ЗА КАНДИДАТСТВАНЕ:** диплома за завършена ОКС „бакалавър“ или „магистър“ със среден успех, не по-нисък от „добър“  
**ФОРМА НА ДИПЛОМИРАНЕ:** писмен държавен изпит  
**ТАКСА:** 1100 лв. (по 550 лв. на семестър)

Магистърската програма „Езиково осигуряване и културни дейности в туризма“ (със засилено изучаване на **един от предлаганите осем езика**) е ориентирана към кандидати с чуждоезикова подготовка, които виждат реализацията си в практическото прилагане на тези свои знания в сферата на туризма. Програмата отделя специално внимание на чуждоезиковата компетентност, без която в наши дни е невъзможна реализация в този икономически сектор. **Целта** на магистърската програма е да подготви висококвалифицирани и конкурентоспособни специалисти за туристическия отрасъл, който е един от най-проспериращите и най-перспективните за българската икономика. Предоставя се **надграждащо широкопрофилно и**

**интердисциплинарно обучение** за бакалаври и магистри в областта на хуманитарните, педагогическите и социалните науки.

**Учебният план** включва два блока академични дисциплини: базисни и специализирани (основни и избираеми). Сред базисните са: *История на българската култура; Културен туризъм; Места и памет – литературни и културни топове и дестинации; Българският Grand Tour*. Основните теоретични курсове задават фундаментални знания в специализираната област: *Екскурзоводство; Туроператорска, агентска и транспортна дейност; Хотелиерство и ресторантьорство; Психолингвистика; Езикови ресурси на туристическата анимация*. В избираемия блок се предлагат специфични и актуални в професионалната сфера дисциплини: *Езикова межкултурна комуникация в туризма; Езикови аспекти на бизнес комуникацията; Езикът на рекламата в туризма; Интернет технологии в туризма*.

**Акцент в програмата са специализираните практикуми** по избрания чужд език (руски, английски, немски, френски, испански, италиански, китайски или турски език). Обучението се провежда и през двата учебни семестъра и осигурява придобиването на професионална чуждоезикова компетентност в целия комплекс дейности от сферата на туризма.

#### **Класиране на кандидатите:**

- **по документи** – във всеки един от следните случаи:
  - за кандидати, положили държавен изпит по чуждия език (руски, английски, немски, френски, испански, италиански, китайски или турски език) в завършената ОКС;
  - за кандидати от езикови гимназии с оценка по избрания в програмата чужд език в дипломата;
  - за кандидати, притежаващи международно признат сертификат за владеење на избрания в програмата чужд език (ниво B1 или по-високо);
- **с конкурсен изпит по избрания в програмата чужд език** (тест за ниво B1) – за останалите кандидати.

Програмата предлага удобна форма на **организация на учебните занятия** – интензивно модулно обучение (**в събота и неделя**).

Завършилите получават квалификация „експерт по езиково обслужване и културни дейности в туризма“ и имат **възможности да се реализират професионално** като експерти по културен туризъм, администратори, екскурзоводи, специалисти и консултанти в туристически и рекламни агенции, информационни центрове, туроператорски, транспортни фирми, курортни комплекси и хотелски

вериги, браншови организации, бюра и съвети по туризъм, културни институции и други обществени организации.

**Молба по образец за кандидатстване се подава в каб. 1 на Катедрата по руска филология – ПУ, Ректорат (южен двор), ул. „Цар Асен“ 24, Пловдив, тел. 032 261 451.**

**Административен координатор:** Радка Чобанова, Катедра по руска филология, кабинет 1, тел. 032 261 451; e-mail: rada.chobanova@gmail.com.

**Ръководител на програмата е гл. ас. д-р Майя Кузова.**

## LANGUAGE AND LINGUISTICS

AREA OF STUDIES: *Philology (Linguistics)*

DEGREE: **Master**

QUALIFICATION: **Master of Arts**

FULL-TIME PROGRAM: **2 semesters**

ADMISSION PREREQUISITE: **Bachelor's Degree**

GRADUATION PROCEDURES: **Thesis or Written exam**

TUITION FEES: **1100 BGN (550 BGN each semester)**

The program is open to both Bulgarian and foreign students, who have already got a Bachelor's degree in areas related to English Studies. The Bulgarian students must have an overall grade **Good** from their BA diplomas, whereas foreign students should have their diplomas verified by The Plovdiv University or the Bulgarian Ministry of Education.

### THE CURRICULUM DESIGN:

*Language and Linguistics* is a two-semester program. The curriculum offers a variety of courses in modern linguistic theories, together with courses on language and style, as well as courses which address specific contexts, such as the media. The program also offers a significant corpus in English language practice at the proficiency level. The students will be exposed to different approaches and strategies for academic studies.

### COMPETENCIES:

Graduates will develop:

A. Knowledge and understanding of:

- current issues in theoretical linguistics
- the key questions that drive current research in syntax, semantics & pragmatics
- methods and concepts of linguistic analysis

- B. Intellectual skills to:
- reason critically
  - identify a problem
  - pose a cogent research question
  - exercise independence of thought
- C. Practical skills to:
- access the wide range of information sources available to academic scholarship
  - produce cogent, structured and professionally presented reports
  - give a professional oral presentation
  - manage a project
- D. Transferable skills to:
- communicate effectively
  - present ideas orally and visually
  - listen actively
  - take initiative and demonstrate a proactive approach
  - act with independence

Graduates will be proficient in English for a wide range of applications and contexts.

#### CAREER DEVELOPMENT:

The graduates can pursue careers as:

- researchers
- university faculty members
- cultural commentators
- experts and consultants to government bodies and NGOs

**Applications should be submitted at room 353 „English Department“, Plovdiv University.**

**Coordinator: Assistant professor Vesselina Koynakova, e-mail address: [vesselina.koynakova@abv.bg](mailto:vesselina.koynakova@abv.bg)**

## АНГЛИЙСКА ФИЛОЛОГИЯ – ЛИНГВИСТИКА И ПРЕВОД

ПРОФЕСИОНАЛНО НАПРАВЛЕНИЕ: *Филология*  
ОБРАЗОВАТЕЛНО-КВАЛИФИКАЦИОННА СТЕПЕН: **магистър**  
ПРОФЕСИОНАЛНА КВАЛИФИКАЦИЯ: **филолог преводач и лингвист**  
ФОРМА НА ОБУЧЕНИЕ: **редовна**  
ПРОДЪЛЖИТЕЛНОСТ НА ОБУЧЕНИЕТО: **2 семестъра**  
УСЛОВИЯ ЗА КАНДИДАТСТВАНЕ: диплома за завършена ОКС „бакалавър“ или ОКС „магистър“ със среден успех, не по-нисък от „добър“. Кандидатите трябва да владеят английски език на ниво C1 според Европейската езикова рамка.  
ФОРМА НА ДИПЛОМИРАНЕ: **защита на дипломна работа или писмен държавен изпит**  
ТАКСА: **1100** лв. (по **550** лв. на семестър)

Магистърската програма „Английска филология – лингвистика и превод“ е предназначена както за кандидати, завършили филологически специалности с английски език, така и за кандидати от областта на хуманитаристиката, обществените, икономическите, природните и техническите науки.

Програмата отразява съвременните тенденции в развитието на лингвистичните теории, запознава студентите с многообразието на научни подходи, между които генеративизъм, когнитивизъм, функционализъм, и ги ориентира към бъдещи научни изследвания. От друга страна, аспектът „превод“ им позволява да доразвият уменията си и да прилагат по-успешно новоусвоени преводачески стратегии и техники. Аспектът „превод“ в програмата е експлицитно ориентиран към професионалната практика и развитие на преводаческата професия, като отчита съвременните контексти на превода (социални, политически, професионални), нормативната база, в която работи преводачът, както и информационно-технологичните ресурси за преводаческата професия към днешна дата.



На всеки студент е осигурен лицензиран достъп с личен код до професионалния преводачески софтуер – memoQ.

Програмата е двусеместриална, с общ хорариум 540 часа. Всеки курс завършва с писмен изпит, курсов проект или текуща оценка. Безспорно предимство е и модулният принцип на организация на програмата (съботно-неделен).

### **Кандидатстване:**

- **По документи** – за кандидати, завършили филологически специалности с английски език;
- **По документи** – за кандидати с международен сертификат C1 от Европейската езикова рамка или с ДИ по английски език от предходна бакалавърска или магистърска степен;
- **С конкурсен изпит** – за кандидати, които не отговарят на горепосочените условия. Изпитът включва самостоятелна разработка на предварително зададен текст за превод от типа обществено-политически.

Завършилите програмата притежават:

- много добри познания по английски език;
- практически умения във всички аспекти на превода: художествен, социалнополитически, икономически, културологичен, технически, юридически, медицински;
- много добри познания в областта на лингвистиката;
- практически умения за съпоставителни научни изследвания.

Завършилите програмата могат да се реализират като:

- преводачи от и на английски език в частни и държавни български фирми;
- преводачи от и на английски език в чуждестранни компании;
- специалисти и консултанти по английски език в български и международни правителствени и неправителствени институции;
- изследователи в областта на общата лингвистика и сравнителното езикознание.

**Молба по образец се подава в Катедрата по английска филология (каб. 353 в Ректората, тел. 032 261 239).**

**Ръководител на програмата е гл. ас. Веселина Койнакова, e-mail: vesselina.koynakova@abv.bg**



## АНГЛИЙСКА ФИЛОЛОГИЯ – ПРЕВОД И БИЗНЕС КОМУНИКАЦИЯ

ПРОФЕСИОНАЛНО НАПРАВЛЕНИЕ: *Филология*  
ОБРАЗОВАТЕЛНО-КВАЛИФИКАЦИОННА СТЕПЕН: **магистър**  
ПРОФЕСИОНАЛНА КВАЛИФИКАЦИЯ: **филолог преводач и специалист по бизнес комуникация**  
ФОРМА НА ОБУЧЕНИЕ: **редовна**  
ПРОДЪЛЖИТЕЛНОСТ НА ОБУЧЕНИЕТО: **2 семестъра**  
УСЛОВИЯ ЗА КАНДИДАТСТВАНЕ: диплома за завършена ОКС „бакалавър“ или ОКС „магистър“ със среден успех, не по-нисък от „добър“. Кандидатите трябва да владеят английски език на ниво C1 според Европейската езикова рамка.  
ФОРМА НА ДИПЛОМИРАНЕ: **защита на дипломна работа или писмен държавен изпит**  
ТАКСА: **1100** лв. (по **550** лв. на семестър)

Магистърската програма „Английска филология – превод и бизнес комуникация“ не е тясно профилирана в направление „Филология“. В нея се разгръщат както академичните, така и професионално-практическите аспекти на превода. Програмата е предназначена както за кандидати, завършили филологически специалности с английски език, така и за кандидати от областта на хуманитаристиката, обществените, икономическите, природните и техническите науки.

Програмата отразява съвременните тенденции в развитието на бизнес комуникацията. Този аспект подготвя студентите за бъдеща реализация като специалисти в отдел „Връзки с обществеността“ или проект-мениджъри. От друга страна, аспектът „превод“ позволява на студентите да доразвият уменията си и да прилагат по-успешно новоусвоени преводачески стратегии и техники. Аспектът „превод“ в програмата е експлицитно ориентиран към превод за специфични цели и професионалната преводаческа практика. Фокусът е върху съвременните контексти (социални, политически, професионални), нормативната база, в която работи преводачът, както и върху информационнотехнологичните ресурси за преводаческата професия към днешна дата.



На всеки студент е осигурен лицензиран достъп с личен код до професионалния преводачески софтуер – memoQ.

Програмата е двусеместриална, с общ хорарниум от 550 часа. Всеки курс завършва с писмен изпит, курсов проект или текуща оценка.

Безспорно предимство е и модулният принцип на организация на програмата (съботно-неделен).

#### **Кандидатстване:**

- **По документи** – за кандидати, завършили филологически специалности с английски език;
- **По документи** – за кандидати с международен сертификат C1 от Европейската езикова рамка или ДИ по английски език от предходна бакалавърска или магистърска степен;
- **С конкурсен изпит** – за кандидати, които не отговарят на горепосочените условия. Изпитът включва самостоятелна разработка на предварително зададен текст за превод от типа обществено-политически.

Завършилите програмата притежават:

- много добри познания по английски език;
- практически умения във всички аспекти на превода: икономически, социалнополитически, юридически, културологичен, технически, медицински, художествен;
- много добри познания в областта на бизнес комуникациите;
- практически умения за създаване на всички видове бизнес документация.

Завършилите програмата могат да се реализират като:

- преводачи от и на английски език в частни и държавни български фирми;
- преводачи от и на английски език в чуждестранни компании;
- специалисти и консултанти по английски език в български и международни правителствени и неправителствени организации;
- експерти и специалисти в международни и национални проекти.

**Молба по образец се подава в Катедрата по английска филология (каб. 353 в Ректората), тел. 032 261 239.**

**Ръководител на програмата е гл. ас. Веселина Койнакова, e-mail: vesselina.koynakova@abv.bg**

## АНГЛИЙСКИ ЕЗИК И УПРАВЛЕНИЕ В БИЗНЕСА

ПРОФЕСИОНАЛНО НАПРАВЛЕНИЕ: *Филология*  
ОБРАЗОВАТЕЛНО-КВАЛИФИКАЦИОННА СТЕПЕН: **магистър**  
ПРОФЕСИОНАЛНА КВАЛИФИКАЦИЯ: **филолог преводач и специалист по управление в бизнеса**  
ФОРМА НА ОБУЧЕНИЕ: **редовна**  
ПРОДЪЛЖИТЕЛНОСТ НА ОБУЧЕНИЕТО: **2 семестъра**  
УСЛОВИЯ ЗА КАНДИДАТСТВАНЕ: диплома за завършена ОКС „бакалавър“ или ОКС „магистър“. Кандидатите трябва да владеят английски език на ниво C1 според Европейската езикова рамка.  
ФОРМА НА ДИПЛОМИРАНЕ: **писмен държавен изпит по английски език и изпит или защита на проект по управление в бизнеса**  
ТАКСА: **1200** лв. (по **600** лв. на семестър)

Магистърската програма „Английски език и управление в бизнеса“ не е тясно профилирана в направление *Филология*. Програмата е предназначена за студенти, които се интересуват от професионална реализация в аутсорсинг индустрията в сферата на информационните технологии (ИТО) и бизнес процесите (ВРО). В нея се разгръщат както академичните, така и професионално-практическите аспекти на превода и бизнес администрацията и управлението на проекти.

Програмата се фокусира върху превод, от една страна, и форми на управлението в бизнеса, от друга. Преводът се предлага по аспекти, като основната тежест се поставя на превода за специфични цели. Отделено е място и на език, стил и редактиране, както и на информационните технологии в помощ на преводача. Програмата предлага и два модула устен превод – консекутивен и симултанен. Модулът по симултанен превод се провежда в компютърна лаборатория с достъп до интернет на всеки компютър, с инсталиран софтуер за разчитане на аудио- и видеофайлове и запис на глас, ползват се слушалки с микрофони. Така студентите се запознават как да използват сайтовете с уебкаст на международни конференции, както и уебсайтове на отделните конференции с качени в тях презентации и пълни текстове.



На всеки студент е осигурен лицензиран достъп с личен код до професионалния преводачески софтуер – *memoQ*.

Постигнат е баланс със специализирани курсове в областта на администрацията, като *Основи на аутсорсинг бизнеса*, *Основи на ИТО*, *Комуникативни умения и работа в екип*, *Управление на проекти* и др.

Обучението има комплексен и интердисциплинарен характер, като познанията върху аутсорсинг сферата са основа за изграждане и доразвиване на умения и знания, като управление на проекти, бизнес комуникация, управление на хора и работа в екип, обслужване и управление на клиентски очаквания и нужди, работа с чуждестранни бизнес документи, бизнес анализи и бизнес английски.

Приемът се осъществява:

- **по документи** – за кандидати с придобита бакалавърска степен от **специалности** с английски език;
- **по документи** – за кандидати от други професионални направления, успешно положили държавен изпит по английски език;
- **по документи** – за кандидати с международен сертификат C1 от Европейската езикова рамка;
- **с конкурсен изпит по английски език** – за кандидати, които не отговарят на горепосочените условия. Изпитът е в тестови формат и съдържа следните компоненти: четене с разбиране, граматичен тест и лексикален тест на ниво C1 от Европейската езикова рамка.

Завършилите студенти придобиват следната квалификация:

- притежават и демонстрират знания и разбиране на материята в областта на превода и бизнес администрацията в аутсорсинг индустрията и като цяло в мултикултурна бизнес среда;
- могат да прилагат придобитите знания и умения;
- способни са да управляват бизнес проекти в аутсорсинг индустрията;
- притежават възможности да продължат обучението си с известна степен на самостоятелност, да участват в докторски програми от същото или аналогично направление.

**Молба по образец се подава в Катедрата по английска филология (каб. 353 в Ректората), тел. 032 261 239.**

**Ръководител на програмата е гл. ас. д-р Росица Декова, e-mail: rodekova@gmail.com**

## ПРЕВОД ЗА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ИНСТИТУЦИИ (с два чужди езика)

ПРОФЕСИОНАЛНО НАПРАВЛЕНИЕ: *Филология*  
ОБРАЗОВАТЕЛНО-КВАЛИФИКАЦИОННА СТЕПЕН: **магистър**  
ПРОФЕСИОНАЛНА КВАЛИФИКАЦИЯ: **преводач експерт**  
ФОРМА НА ОБУЧЕНИЕ: **редовна**  
ПРОДЪЛЖИТЕЛНОСТ НА ОБУЧЕНИЕТО: **2 семестъра**  
УСЛОВИЯ ЗА КАНДИДАТСТВАНЕ: диплома за завършена ОКС „бакалавър“ или ОКС „магистър“ със среден успех, не по-нисък от „добър“  
ФОРМА НА ДИПЛОМИРАНЕ: **защита на дипломна работа**  
ТАКСА: **1100** лв. (по **550** лв. на семестър)

Магистърската програма „Превод за европейските институции“ предлага уникалната възможност за избор на **комбинация от два чужди езика** (в Пловдивския университет има само две такива програми – тази и „Превод и интеркултурна комуникация“ – 3 семестъра). Съобразена е с препоръките на Европейската комисия за академичната подготовка на европейски преводачи и е с продължителност 2 семестъра. Основният акцент на програмата е върху компонента „превод“, като развиването на езикови компетенции е съпътстващ компонент на обучението.

Програмата е ориентирана към най-широк кръг от специалисти, придобили бакалавърска или магистърска степен в областта на хуманитарните, обществените, техническите или природните науки.

Целта на магистърската програма е да подготви висококвалифицирани преводачи, които притежават основните компетенции, необходими за справянето с отговорностите на преводаческата професия, и отговарят на високите стандарти на Европейската комисия и на другите европейски институции.

### **Изисквания към кандидатите:**

- владее на английски език и на още един от следните европейски езици: немски, френски, италиански, испански (ниво C1 или по-високо според Европейската езикова рамка);
- добро ниво на владее на български език и познаване на различните му стилистични равнища.

### **Класиране на кандидатите:**

- **По документи** – за кандидати, завършили филологическа специалност с избраните чужди езици, напр. *Приложна лингвистика* (със съответните чужди езици), *Лингвистика и ИТ* (със

съответните чужди езици), *Лингвистика и маркетинг* (със съответните чужди езици), *Лингвистика и бизнес администрация* (със съответните чужди езици), специалност от професионалното направление *Педагогика на обучението по...* съответните чужди езици (с диплома за двата избрани чужди езика), както и за кандидати, завършили друга филологическа специалност и притежаващи сертификати за владеене на съответните чужди езици (като всеки от сертифицираните се равнява на ниво най-малко С1 според Европейската езикова рамка); кандидатите може да имат диплома за завършена специалност по единия избран език и сертификат за другия език;

- **С конкурсен изпит по съответните чужди езици** (писмен изпит за ниво С1) – за бакалаври или магистри, завършили друга специалност. Кандидатите, завършили специалност с един чужд език, като напр. *Английска / Немска / Френска / Италианска / Испанска филология* или специалност от професионалното направление *Педагогика на обучението по...*, включваща само единия от избраните чужди езици, напр. *Български език и английски език, Български език и немски език, Български език и френски език, Български език и италиански език, Български език и испански език*, полагат изпит само по другия чужд език, който е включен в комбинацията от избраните от тях два езика в програмата и за който нямат документ.

Структура на изпита по всеки от чуждите езици:

- 1) лексико-граматичен тест;
- 2) четене с разбиране на текст на чуждия език с обществено-политически характер за определено време;
- 3) писмен превод от чуждия език на български.

Учебният план на програмата включва задължителни и избираеми дисциплини. Задължителните теоретични дисциплини (*Теория и методология на превода; Професията на преводача; Редактиране на текст; Информационни технологии и превод*) полагат необходимата база от знания и научноизследователски подходи, като се фокусират върху развитието на компетенции и прилагането им в процеса на превода. Програмата предлага изключително широк спектър от избираеми дисциплини – над 10 (*Езикова политика и стратегия в европейските институции; Терминологични аспекти при превода на документи в Европейския съюз; Стилистични аспекти при превода на документи в Европейския съюз; Многоезицието в Европейския съюз – идеи и реализация; Приложни аспекти на преводната теория; Интеркултурна*

комуникация; *Увод в устния превод; Управление на проекти и предприемачество; Бизнес етикет и протокол; Превод за издателствата* и др.), които следва да задълбочат знанията и уменията в релевантни за превода области и да подпомогнат успешната реализация на завършилите. На студентите от нефилологически специалности се предоставя възможност да придобият базови лингвистични и културологични знания.

Програмата включва практикум по превод от всеки от избраните езици. Той е разпределен в две части, всяка от които включва по четири основни раздела, предлагащи обучение по превод на текстове от специализирани области: част I (социално-икономически превод): общество и политика, масови комуникации; образование, изкуство и култура; право; бизнес, икономика и финанси; част II (научно-технически превод): наука и технологии; инженерство; екология и селско стопанство; медицина. В учебния план е включена като задължителна дисциплина и практика в преводаческа агенция, която осигурява обучение в реални условия.



Обучението също така включва запознаване с възможностите за превод с помощта на съвременните информационни технологии. Програмата разполага с лиценз за професионалната версия на преводния софтуер **memoQ**. Всеки студент получава личен код за достъп до него за учебни цели и възможност за овладяването му по време на практикумите, което оптимизира конкурентоспособността и реализацията на завършилите на съвременния пазар на труда.

Лектори са висококвалифицирани преподаватели от Пловдивския университет и други висши училища, професионални преводачи от европейските институции и български преводачески агенции, гостуващи специалисти в области, които имат отношение към преводаческата професия. Важен акцент в програмата са занятията, провеждани от действащи преводачи от Дирекция „Писмени преводи“ на Европейската комисия.

**Компетенции:** В контекста на съвременното компетентностно ориентирано образование програмата се фокусира върху развитието на следните компетенции, формулирани от Европейската комисия:

- компетенция за предоставяне на преводачески услуги;
- езикова и межкултурна компетенция;
- компетенция за търсене и намиране на информация, развитие на критичен подход при подбора на източниците;
- технологична компетенция;

- тематична компетенция.

В търсене на баланс между тези професионални компетенции и научноизследователската подготовка, задължителна за магистърската степен на обучение, програмата залага и на развитието на следните компетенции:

- ориентация в многообразните транслатологични школи и подходи и опит за прилагането им при анализ на преводния процес;
- владее и използва на избраните чужди езици на професионално ниво – постигнато чрез надграждане и усъвършенстване на уменията, придобити в бакалавърската степен;
- подготовка за прилагане на съвременна стратегия в научните изследвания, приложими както при изготвянето на дипломната работа, така и при евентуално обучение в следваща степен.

Магистрантите получават солидна подготовка, предлагаща възможност за кандидатстване за преводаческите стажове на европейските институции.

Програмата предлага удобна форма на организация на учебните занятия – интензивна модулна (в дните петък, събота и неделя).

Обучението завършва със защита на дипломна работа. Завършилите могат да се реализират като преводачи и сътрудници в български и международни организации, а също като редактори, преподаватели (при наличие на диплома за педагогическа правоспособност), изследователи, консултанти, специалисти в държавната и общинската администрация.

**Молба по образец за кандидатстване се подава в каб. 369 – ПУ, Ректорат, ул. „Цар Асен“ 24, Пловдив, тел. 032 261 238.**

**Административен координатор:** Светлана Попчева, e-mail: [sportcheva@abv.bg](mailto:sportcheva@abv.bg); тел. 032 261 238.

**Ръководител на програмата е доц. д-р Юлиана Чакърва.**



## ПРЕВОД И ИНТЕРКУЛТУРНА КОМУНИКАЦИЯ (с един чужд език)

ПРОФЕСИОНАЛНО НАПРАВЛЕНИЕ: *Филология*  
ОБРАЗОВАТЕЛНО-КВАЛИФИКАЦИОННА СТЕПЕН: **магистър**  
ПРОФЕСИОНАЛНА КВАЛИФИКАЦИЯ: **преводач експерт и специалист по интеркултурна комуникация**  
ФОРМА НА ОБУЧЕНИЕ: **редовна**  
ПРОДЪЛЖИТЕЛНОСТ НА ОБУЧЕНИЕТО: **2 семестъра**  
УСЛОВИЯ ЗА КАНДИДАТСТВАНЕ: диплома за завършена ОКС „бакалавър“ или ОКС „магистър“ със среден успех, не по-нисък от „добър“  
ФОРМА НА ДИПЛОМИРАНЕ: **защита на дипломна работа**  
ТАКСА: **1100** лв. (по **550** лв. на семестър)

Магистърската програма „Превод и интеркултурна комуникация“ (с един чужд език) е ориентирана към най-широк кръг от специалисти, придобили бакалавърска или магистърска степен в областта на хуманитарните, обществените, техническите и природните науки.

Целта на програмата е да подготви висококвалифицирани преводачи и специалисти, които притежават базови знания в областта на процесите на комуникация и интеграция в европейски контекст.

### **Изисквания към кандидатите:**

- владеене на един от следните чужди езици: английски, немски, френски, италиански, испански или руски (ниво С1 или по-високо според Европейската езикова рамка);
- добро ниво на владеене на български език и познаване на различните му стилистични равнища.

### **Класиране на кандидатите:**

- **По документи** – за кандидати, завършили филологическа специалност с избрания чужд език, напр. *Английска / Немска / Френска / Италианска / Испанска / Руска филология, Приложна лингвистика* (включваща съответния чужд език), *Лингвистика и ИТ* (включваща съответния чужд език), *Лингвистика и маркетинг* (включваща съответния чужд език), *Лингвистика и бизнес администрация* (включваща съответния чужд език), специалност от професионалното направление *Педагогика на обучението по...* съответния чужд език, както и за кандидати, завършили друга филологическа специалност и притежаващи сертификат за

владее на съответния чужд език (който се равнява на ниво най-малко С1 според Европейската езикова рамка);

- **С конкурсен изпит по съответния чужд език** (писмен изпит за ниво С1) – за бакалаври или магистри, завършили друга специалност.

Структура на изпита:

- 1) лексико-граматичен тест;
- 2) четене с разбиране на текст на избрания чужд език с обществено-политически характер за определено време;
- 3) писмен превод от чуждия език на български.

Учебният план на програмата включва задължителни и избираеми учебни дисциплини. Задължителните теоретични дисциплини (*Теория и методология на превода; Професията на преводача; Редактиране на текст; Информационни технологии и превод; Интеркултурна комуникация; Мултилингвизъм и лингвокултурно разнообразие на Европа; Европейска културна история*) полагат необходимата база от знания и научноизследователски подходи, като се фокусират върху развитието на компетенции и прилагането им в процеса на превода и межкултурното общуване. Програмата предлага изключително широк спектър от избираеми дисциплини – над 10 (*Многоезичието в Европейския съюз – идеи и реализация; Езикова политика и стратегия в европейските институции; Терминологични аспекти при превода на документи в Европейския съюз; Стилистични аспекти при превода на документи в Европейския съюз; Приложни аспекти на преводната теория; Увод в устния превод; Управление на проекти и предприемачество; Бизнес етикет и протокол; Превод за издателствата; Лингвокултурология* и др.), които следва да задълбочат знанията и уменията в релевантни за превода и межкултурното общуване области и да подпомогнат успешната реализация на завършилите. На студентите от нефилологически специалности се предоставя възможност да придобият базови филологически знания.

Програмата включва практикум по превод от избрания език на български. Той е разпределен в две части, всяка от които включва по четири основни раздела, предлагащи обучение по превод на текстове от специализирани области: част I (социално-икономически превод): общество и политика, масови комуникации; образование, изкуство и култура; право; бизнес, икономика и финанси; част II (научно-технически превод): наука и технологии; инженерство; екология и селско стопанство; медицина. В учебния план е включена като

задължителна дисциплина и практика в преводаческа агенция, която осигурява обучение в реални условия.



Обучението също така включва запознаване с възможностите за превод с помощта на съвременните информационни технологии. Програмата разполага с лиценз за професионалната версия на преводния софтуер **memoQ**. Всеки студент получава личен код за достъп до него за учебни цели и възможност за овладяването му по време на практикумите, което оптимизира конкурентоспособността и реализацията на завършилите на съвременния пазар на труда.

Лектори са висококвалифицирани преподаватели от Пловдивския университет и други висши училища, професионални преводачи от европейските институции и български преводачески агенции, гостуващи специалисти в области, които имат отношение към преводаческата професия. Важен акцент в програмата са занятията, провеждани от действащи преводачи от Дирекция „Писмени преводи“ на Европейската комисия.

**Компетенции:** В контекста на съвременното компетентностно ориентирано образование програмата се фокусира върху развитието на следните компетенции, формулирани от Европейската комисия:

- компетенция за предоставяне на преводачески услуги;
- езикови и межкултурни умения;
- компетенция за търсене и намиране на информация, развитие на критичен подход при подбора на източниците;
- технологична компетенция;
- тематична компетенция.

В търсене на баланс между тези професионални компетенции и научноизследователската подготовка, задължителна за магистърската степен на обучение, програмата залага и на развитието на следните компетенции:

- ориентация в многообразните транслатологични школи и подходи и опит за прилагането им при анализ на преводния процес;
- подготовка за решаване на проблеми, свързани с межкултурното общуване;
- владее и използва на избрания чужд език на професионално ниво – постигнато чрез надграждане и усъвършенстване на уменията, придобити в бакалавърската степен;

- подготовка за прилагане на съвременна стратегия в научните изследвания, приложими както при изготвянето на дипломната работа, така и при евентуално обучение в следваща степен.

Програмата предлага удобна форма на организация на учебните занятия – интензивна модулна (в дните петък, събота и неделя).

Обучението завършва със защита на дипломна работа. Завършилите могат да се реализират като преводачи и сътрудници в български и международни организации, а също като редактори, преподаватели (при наличие на диплома за педагогическа правоспособност), изследователи, консултанти, социални работници.

**Молба по образец за кандидатстване се подава в каб. 369 – ПУ, Ректорат, ул. „Цар Асен“ 24, Пловдив, тел. 032 261 238.**

**Административен координатор:** Светлана Попчева, e-mail: sportcheva@abv.bg; тел. 032 261 238.

**Ръководител на програмата е доц. д-р Юлиана Чакърова.**

## **ПРЕВОД И ИНТЕРКУЛТУРНА КОМУНИКАЦИЯ (с два чужди езика)**

**ПРОФЕСИОНАЛНО НАПРАВЛЕНИЕ:** *Филология*  
**ОБРАЗОВАТЕЛНО-КВАЛИФИКАЦИОННА СТЕПЕН:** магистър  
**ПРОФЕСИОНАЛНА КВАЛИФИКАЦИЯ:** преводач експерт и специалист по интеркултурна комуникация  
**ФОРМА НА ОБУЧЕНИЕ:** редовна  
**ПРОДЪЛЖИТЕЛНОСТ НА ОБУЧЕНИЕТО:** 3 семестъра  
**УСЛОВИЯ ЗА КАНДИДАТСТВАНЕ:** диплома за завършена ОКС „бакалавър“ или ОКС „магистър“ със среден успех, не по-нисък от „добър“  
**ФОРМА НА ДИПЛОМИРАНЕ:** защита на дипломна работа  
**ТАКСА:** 1650 лв. (по 550 лв. на семестър)

Магистърската програма „Превод и интеркултурна комуникация“ (с два чужди езика) предлага уникалната възможност за избор на **комбинация от езици** (в Пловдивския университет има само две такива програми – тази и „Превод за европейските институции“). Ориентирана е към най-широк кръг от специалисти, придобили бакалавърска или магистърска степен в областта на хуманитарните, обществените, техническите и природните науки.

Целта на програмата е да подготви висококвалифицирани преводачи и специалисти, които притежават базови знания в областта на процесите на комуникация и интеграция в европейски контекст.

#### **Изисквания към кандидатите:**

- владеене на английски език и на един от следните чужди езици: немски, френски, италиански, испански или руски (ниво С1 или по-високо според Европейската езикова рамка);
- добро ниво на владеене на български език и познаване на различните му стилистични равнища.

#### **Класиране на кандидатите:**

- **По документи** – за кандидати, завършили филологическа специалност с избраните чужди езици, напр. *Приложна лингвистика* (със съответните чужди езици), *Лингвистика и ИТ* (със съответните чужди езици), *Лингвистика и маркетинг* (със съответните чужди езици), *Лингвистика и бизнес администрация* (със съответните чужди езици), специалност от професионалното направление *Педагогика на обучението по...* съответните чужди езици (с диплома за двата избрани чужди езика), както и за кандидати, завършили други филологически специалности и притежаващи сертификати за владеене на съответните чужди езици (като всеки от сертификатите се равнява на ниво най-малко С1 според Европейската езикова рамка); кандидатите може да имат диплома за завършена специалност по единия избран език и сертификат за другия език;
- **С конкурсен изпит по съответните чужди езици** (писмен изпит за ниво С1) – за бакалаври или магистри, завършили друга специалност. Кандидатите, завършили специалност с един чужд език, като напр. *Английска / Немска / Френска / Италианска / Испанска / Руска филология* или специалност от професионалното направление *Педагогика на обучението по...*, включваща само единия от избраните чужди езици, напр. *Български език и английски език*, *Български език и немски език*, *Български език и френски език*, *Български език и италиански език*, *Български език и испански език*, *Български език и руски език*, полагат изпит само по другия чужд език, който е включен в комбинацията от избраните от тях два езика в програмата и за който нямат документ.

Структура на изпита:

- 1) лексико-граматичен тест;

- 2) четене с разбиране на текст на избрания чужд език с обществено-политически характер за определено време;
- 3) писмен превод от чуждия език на български.

Учебният план на програмата включва задължителни и избираеми учебни дисциплини. Задължителните теоретични дисциплини (*Теория и методология на превода; Професията на преводача; Редактиране на текст; Информационни технологии и превод; Интеркултурна комуникация; Мултилингвизъм и лингвокултурно разнообразие на Европа; Европейска културна история; Бизнес етикет и протокол в межкултурното общуване; Билингвизъм: теория и практика*) полагат необходимата база от знания и научноизследователски подходи, като се фокусират върху развитието на компетенции и прилагането им в процеса на превода и межкултурното общуване. Програмата предлага изключително широк спектър от избираеми дисциплини – над 10 (*Многоезицието в Европейския съюз – идеи и реализация; Езикова политика и стратегия в европейските институции; Терминологични аспекти при превода на документи в Европейския съюз; Стилистични аспекти при превода на документи в Европейския съюз; Приложни аспекти на преводната теория; Увод в устния превод; Управление на проекти и предприемачество; Превод за издателствата; Лингвокултурология* и др.), които следва да задълбочат знанията и уменията в релевантни за превода и межкултурното общуване области и да подпомогнат успешната реализация на завършилите. На студентите от нефилологически специалности се предоставя възможност да придобият базови филологически знания.

Програмата включва практикум по превод от избрания език на български. Той е разпределен в две части, всяка от които включва по четири основни раздела, предлагащи обучение по превод на текстове от специализирани области: част I (социално-икономически превод): общество и политика, масови комуникации; образование, изкуство и култура; право; бизнес, икономика и финанси; част II (научно-технически превод): наука и технологии; инженерство; екология и селско стопанство; медицина. В учебния план е включена като задължителна дисциплина и практика в преводаческа агенция, която осигурява обучение в реални условия.



Обучението също така включва запознаване с възможностите за превод с помощта на съвременните информационни технологии. Програмата разполага с лиценз за професионалната версия на преводния софтуер **memoQ**. Всеки студент получава личен код за достъп

до него за учебни цели и възможност за овладяването му по време на практикумите, което оптимизира конкурентоспособността и реализацията на завършилите на съвременния пазар на труда.

Лектори са висококвалифицирани преподаватели от Пловдивския университет и други висши училища, професионални преводачи от европейските институции и български преводачески агенции, гостуващи специалисти в области, които имат отношение към преводаческата професия. Важен акцент в програмата са занятията, провеждани от действащи преводачи от Дирекция „Писмени преводи“ на Европейската комисия.

**Компетенции:** В контекста на съвременното компетентностно ориентирано образование програмата се фокусира върху развитието на следните компетенции, формулирани от Европейската комисия:

- компетенция за предоставяне на преводачески услуги;
- езикова и межкултурна компетенция;
- компетенция за търсене и намиране на информация, развитие на критичен подход при подбора на източниците;
- технологична компетенция;
- тематична компетенция.

В търсене на баланс между тези професионални компетенции и научноизследователската подготовка, задължителна за магистърската степен на обучение, програмата залага и на развитието на следните компетенции:

- ориентация в многообразните транслатологични школи и подходи и опит за прилагането им при анализ на преводния процес;
- подготовка за решаване на проблеми, свързани с межкултурното общуване;
- владеење и използване на избраните чужди езици на професионално ниво – постигнато чрез надграждане и усъвършенстване на уменията, придобити в бакалавърската степен;
- подготовка за прилагане на съвременна стратегия в научните изследвания, приложими както при изготвянето на дипломната работа, така и при евентуално обучение в следваща степен.

Програмата предлага удобна форма на организация на учебните занятия – интензивна модулна (в дните петък, събота и неделя).

Обучението завършва със защита на дипломна работа. Завършилите могат да се реализират като преводачи и сътрудници в български и международни организации, а също като редактори, преподаватели (при

наличие на диплома за педагогическа правоспособност), изследователи, консултанти, социални работници.

**Молба по образец за кандидатстване се подава в каб. 369 – ПУ, Ректорат, ул. „Цар Асен“ 24, Пловдив, тел. 032 261 238.**

**Административен координатор:** Светлана Попчева, e-mail: [sportcheva@abv.bg](mailto:sportcheva@abv.bg); тел. 032 261 238.

**Ръководител на програмата е доц. д-р Юлиана Чакърва.**



## ПРИЛОЖНА ЛИНГВИСТИКА (испански език)

ПРОФЕСИОНАЛНО НАПРАВЛЕНИЕ: *Филология*  
ОБРАЗОВАТЕЛНО-КВАЛИФИКАЦИОННА СТЕПЕН: **магистър**  
ПРОФЕСИОНАЛНА КВАЛИФИКАЦИЯ: **филолог**  
ФОРМА НА ОБУЧЕНИЕ: **редовна**  
ПРОДЪЛЖИТЕЛНОСТ НА ОБУЧЕНИЕТО: **2 семестъра**  
УСЛОВИЯ ЗА КАНДИДАТСТВАНЕ: **1. Документ за завършено висше образование; 2. Международен сертификат за владеене на чужд език или полагаане на изпит (тест) и провеждане на интервю по чуждия език – ниво B2**  
ФОРМА НА ДИПЛОМИРАНЕ: **защита на дипломна работа**  
ТАКСА: **1100** лв. (по **550** лв. на семестър)

Магистърската програма за придобиване на професионална квалификация „филолог“ по приложна лингвистика с испански език е предназначена за завършили бакалавърска степен по специалността *Български език и испански език, Приложна лингвистика с испански език* (като първи или втори език) или друга филологическа специалност с испански език. Целта на програмата е да подготви специалисти по теоретически и практически проблеми, свързани пряко с дейността на културни институции, средства за масова информация, научни центрове и учебни заведения, където се изисква хуманитарно образование, съчетано с владеене на испански език и задълбочени познания по приложна лингвистика.

За успешното класиране на кандидатите се изисква владеене на съответния чужд език на ниво B2 – C1 според Европейската езикова рамка.

Кандидатите се приемат с интервю и тест по испански език.

Програмата предлага следните академични курсове: *Диахрония (промяна) и синхрония (функция) на езика (с оглед на испанския език и съпоставително с българския), Категории на речта: граматика и стилистика, норма – система – езиков тип, семантика, граматика и прагматика, сравнителна типология на испанския и българския език, съпоставителна фразеология на испанския и българския език, асоциативна лингвистика и педагогика. Дисциплини с приложен характер: Испански език – част I (бизнес, бизнес кореспонденция, търговия, туризъм, дипломация), Испански език – част II (радио, печатни издания, реклама). За всеки семестър са предвидени по две избираеми дисциплини, между които се предлагат: втори чужд език, Философия на езика, Трансформации в превода, Език и литература на*

*балканските сефаради, Информатика, Практикум (литературен, политически и научен превод)* и др.

Придобилите степеня „магистър“ по програмата могат да намерят професионална реализация в културни институции, средства за масова комуникация, в научни центрове и учебни заведения, където се изискват хуманитарно образование, съчетано с владение на испански език, и задълбочени познания в областта на приложната лингвистика.

Трансферът на кредити дава възможност за студентска мобилност в страната и в чужбина.

**Молба по образец за кандидатстване се подава в каб. 222 – Ректорат, ул. „Цар Асен“ 24, Пловдив, тел. 032 261 233.**

Координатор е ас. Райна Петрова.

Лице за контакт: Елена Щерева, каб. 222 на Ректората, тел. 032 261 233, 0882 633 223, e-mail: eshtereva@abv.bg

**Ръководител на програмата е проф. д.ф.н. Иван Кънчев.**

## **АНГЛИЙСКИ ЕЗИК И МЕТОДИКА (за специалисти)**

**ПРОФЕСИОНАЛНО НАПРАВЛЕНИЕ:** *Педагогика на обучението по...*  
**ОБРАЗОВАТЕЛНО-КВАЛИФИКАЦИОННА СТЕПЕН:** **магистър**  
**ПРОФЕСИОНАЛНА КВАЛИФИКАЦИЯ:** **учител по английски език от 1. до 12. клас**  
**ФОРМА НА ОБУЧЕНИЕ:** **задочна**  
**ПРОДЪЛЖИТЕЛНОСТ НА ОБУЧЕНИЕТО:** **2 семестъра**  
**УСЛОВИЯ ЗА КАНДИДАТСТВАНЕ:** **диплома за завършена ОКС „бакалавър“ със среден успех от дипломата, не по-нисък от „добър“**  
**ФОРМА НА ДИПЛОМИРАНЕ:** **писмен държавен изпит или защита на дипломна работа**  
**ТАКСА:** **1100 лв. (по 550 лв. на семестър)**

Магистърската програма *Английски език и методика* е изцяло съобразена с целите и задачите, обявени в Стратегията за развитие на ПУ. Тя представлява комбинация от сериозна академична програма с два центъра – „Език“ и „Методика“, които не само се допълват, но и разкриват пред студентите по-големи възможности за успешна и конкурентна реализация на образователния пазар.

Програмата е предназначена само за студенти, които са придобили ОКС „бакалавър“ в професионалното направление 2.1. *Филология* (специалности с английски език), но които нямат професионална квалификация „учител по английски език“. От друга страна, тя дава

възможност и на студенти, които вече притежават квалификация „учител по английски език“, да доразвият и надградят уменията, придобити в бакалавърския курс на обучение. Аспектът „Методика“ в програмата е експлицитно ориентиран към професионалната практика, като отчита съвременните контексти на преподавателската професия и подготвя студентите да бъдат не само учители, но и учители изследователи, полага основите на умения и компетентности за самостоятелно професионално развитие в областта на чуждоезиковото преподаване.

#### **Кандидатстване:**

Кандидатите трябва да притежават ОКС „бакалавър“ по специалности от професионалните направления:

- 2.1. „Филология“ (английски език)  
или
- 1.3. „Педагогика на обучението по чужд език“ (английски език).

Завършилите програмата притежават:

- отлични професионални познания по английски език;
- много добри познания по методика на преподаване на английски език в СУ;
- набор от професионални умения в областта на чуждоезиковото обучение;
- увереност в знанията си и самочувствие на добре подготвени специалисти;
- умения и компетенции за самостоятелно професионално развитие като учители изследователи;
- престижна диплома, даваща им възможност да поемат часовете по английски език в СУ.

**Молба по образец се подава в Катедрата по английска филология (каб. 353), тел. 032 261 239.**

**Ръководител на програмата е ас. Румяна Илиева, e-mail: rumil0208@gmail.com**

### **АНГЛИЙСКИ ЕЗИК И МЕТОДИКА (за неспециалисти)**

<p><b>ПРОФЕСИОНАЛНО НАПРАВЛЕНИЕ: Педагогика на обучението по...</b> <b>ОБРАЗОВАТЕЛНО-КВАЛИФИКАЦИОННА СТЕПЕН: магистър</b> <b>ПРОФЕСИОНАЛНА КВАЛИФИКАЦИЯ: учител по английски език от 1. до 12. клас</b></p>
---

**ФОРМА НА ОБУЧЕНИЕ: задочна**

**ПРОДЪЛЖИТЕЛНОСТ НА ОБУЧЕНИЕТО: 4 семестъра**

**УСЛОВИЯ ЗА КАНДИДАТСТВАНЕ:** диплома за завършена ОКС „бакалавър“ или „магистър“ със среден успех, не по-нисък от „добър“. Необходими са познания по английски език – ниво B2 от Европейската езикова рамка.

**ФОРМА НА ДИПЛОМИРАНЕ: писмен държавен изпит или защита на дипломна работа**

**ТАКСА: 1600 лв. (по 400 лв. на семестър)**

Магистърската програма е предназначена предимно за завършили бакалавърска или магистърска степен в професионални направления без английски език. Тя им предоставя възможност да се реализират или като квалифицирани учители по английски език, или да преподават предмети на английски език в СУ (в съответствие с предишната си квалификация).

Програмата запознава студентите с основните лингвистични и литературни направления, със средствата за анализ на език, текст, дискурс и педагогическа практика, развива уменията им по английски език посредством автентичен езиков материал. В часовете по практически английски език се използва интегрираният подход в обучението. Работи се едновременно върху всички езикови компетенции – граматика, лексика, четене, слушане, писане. От друга страна, програмата отразява съвременните тенденции в развитието на методическия цикъл, запознава студентите с многообразието на научни подходи в ELT, като се поставя специален акцент върху комуникативния подход.

Обучението се извършва на модулен принцип – съботно-неделен. Лекционните курсове и семинарите се водят от щатни и хонорувани преподаватели от Филологическия факултет, които обезпечават и редовното обучение.

#### **Кандидатстване:**

- **По документи** – за кандидати, които са положили държавен изпит по английски език от предходна бакалавърска или магистърска степен;
- **По документи** – за кандидати с международен сертификат B2 според Европейската езикова рамка;
- **С конкурсен изпит** – за кандидати, които не отговарят на горепосочените условия. Изпитът е в тестови формат и съдържа следните компоненти: диктовка, четене с разбиране, граматичен тест и лексикален тест (ниво B2).

Завършилите програмата притежават:

- много добри познания по английски език;
- много добри познания по методиката на преподаване на английски език в СУ;
- набор от професионални умения в областта на чуждоезиковото обучение;
- увереност в знанията си и самочувствие на добре подготвени специалисти;
- престижна диплома, даваща им възможност да поемат часовете по английски език в СУ.

Примерен вариант на изпитния формат може да се получи в Катедрата по английска филология, каб. 353 – Ректорат. Издадени са и две книжки с по 5 примерни тестови варианта, които може да бъдат закупени на щанда за книги пред Ректората.

**Молба по образец се подава в Катедрата по английска филология (каб. 353), тел. 032 261 239.**

**Ръководител на програмата е ас. Румяна Илиева, e-mail: rumil0208@gmail.com**

## **АНГЛИЙСКИ ЕЗИК И МЕТОДИКА ЗА ПРЕДУЧИЛИЩЕН И НАЧАЛЕН УЧИЛИЩЕН ЕТАП**

**ПРОФЕСИОНАЛНО НАПРАВЛЕНИЕ:** *Педагогика на обучението по...*  
**ОБРАЗОВАТЕЛНО-КВАЛИФИКАЦИОННА СТЕПЕН:** **магистър**  
**ПРОФЕСИОНАЛНА КВАЛИФИКАЦИЯ:** **учител по английски език в предучилищния и началния училищен етап**  
**ФОРМА НА ОБУЧЕНИЕ:** **задочна**  
**ПРОДЪЛЖИТЕЛНОСТ НА ОБУЧЕНИЕТО:** **2 семестъра**  
**УСЛОВИЯ ЗА КАНДИДАТСТВАНЕ:** диплома за завършена ОКС „бакалавър“ или ОКС „магистър“ по специалности от професионалните направления *Педагогика, Педагогика на обучението по чужд език и Филология* (с педагогически профил)  
**ФОРМА НА ДИПЛОМИРАНЕ:** **писмен държавен изпит или защита на дипломна работа**  
**ТАКСА:** **1100** лв. (по **550** лв. на семестър)

Учебният план предлага специализиран курс по практически английски език, като се използва интегриран подход в обучението. Работи се едновременно върху всички езикови компетенции – граматика, лексика, слушане, говорене, четене и писане. В учебния план

са включени задължителен курс по детска литература, както и приложни езиковедски курсове по морфология и синтаксис на съвременния английски език. Поставен е специален акцент и върху традиционните, и върху иновативни подходи и методи на обучение, проверка на знанията и анализ на грешките в областта на предучилищния и началния училищен етап. Избираемите и факултативните дисциплини запознават студентите с пресечните научни области между език и култура, език и комуникация, литература и общество, както и с електронните езикови ресурси, които бъдещите учители биха могли да използват в своята работа.

### **Кандидатстване:**

За кандидатстването е необходим среден успех от следването в бакалавърската или магистърската степен, не по-нисък от „добър“. Необходими са познания по английски език – ниво B1 според Европейската езикова рамка.

- **По документи** – за кандидати, които имат ДИ по английски език от предходна бакалавърска или магистърска степен;
- **По документи** – за кандидати с международен сертификат B1 според Европейската езикова рамка;
- **С конкурсен изпит** – за кандидати, които не отговарят на горепосочените условия. Изпитът е в тестови формат и съдържа следните компоненти: четене с разбиране, граматичен тест и лексикален тест (ниво B1).

Завършилите програмата притежават:

- много добри познания по английски език;
- много добри познания по методиката на преподаване на английски език в предучилищния и в началния училищен етап;
- набор от професионални умения в предучилищния и в началния училищен етап;
- увереност в знанията си и самочувствие на добре подготвени специалисти;
- престижна диплома, даваща им възможност да поемат часовете по английски език в предучилищния и в началния училищен етап.

Примерен вариант на изпитния формат може да се получи в Катедрата по английска филология, каб. 353 – Ректорат.

**Молба по образец се подава в Катедрата по английска филология (каб. 353), тел. 032 261 239.**

**Ръководител на програмата е ас. Румяна Илиева, e-mail:**  
rumil0208@gmail.com

## **ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА НА ЧУЖДООЗИКОВОТО ОБУЧЕНИЕ – ИСПАНСКИ ЕЗИК / НЕМСКИ ЕЗИК/ ФРЕНСКИ ЕЗИК / РУСКИ ЕЗИК / ИТАЛИАНСКИ ЕЗИК (за специалисти)**

**ПРОФЕСИОНАЛНО НАПРАВЛЕНИЕ:** *Педагогика на обучението по...*  
**ОБРАЗОВАТЕЛНО-КВАЛИФИКАЦИОННА СТЕПЕН:** **магистър**  
**ПРОФЕСИОНАЛНА КВАЛИФИКАЦИЯ:** **учител по чужд език (испански език / немски език / френски език / руски език / италиански език)**  
**ФОРМА НА ОБУЧЕНИЕ:** **редовна**  
**ПРОДЪЛЖИТЕЛНОСТ НА ОБУЧЕНИЕТО:** **2 семестъра**  
**УСЛОВИЯ ЗА КАНДИДАТСТВАНЕ:** **1. Документ за завършено висше образование; 2. Международен сертификат за владене на чуждия език или полагане на изпит (тест) и провеждане на интервю по чуждия език – ниво B2**  
**ФОРМА НА ДИПЛОМИРАНЕ:** **писмен държавен изпит**  
**ТАКСА:** **1100 лв. (по 550 лв. на семестър)**

Магистърската програма е предназначена за завършили бакалавърска степен по специалностите „Приложна лингвистика с испански език / немски език / френски език / руски език / италиански език“, „Приложна лингвистика и информационни технологии с испански език / немски език / френски език“, „Български език и италиански език“ или друга филологическа специалност по съответния език с придобита професионална квалификация „учител по чужд език“.

Целта на програмата е да усъвършенства подготовката на специалисти с изграден подход към теоретичните и практическите проблеми на езикознанието и на обучението по български език и испански език / немски език / френски език / руски език / италиански език в СУ съобразно с изискванията и потребностите на съвременното общество. Притежаващите посочената магистърска степен могат да намерят професионална реализация в културни институции, в средства за масова комуникация, в учебни заведения и научни центрове, където се изисква хуманитарно образование, съчетано с владене на испански език / немски език / френски език / руски език / италиански език и задълбочени познания в областта на езикознанието.

Курсът на обучение има за задача да систематизира и представи основните теоретико-практически проблеми, които решава методиката на чуждоезиковото обучение в исторически и съвременен план. Проследява се развитието на лингвистиката, психологията и педагогиката, чиито теоретични постановки оказват съществено



влияние в разработването на нови методи и бележат основните тенденции в развитието на методиката. Анализират се основните традиционни методи и някои алтернативни, допринесли за утвърждаване на комуникативната идея в обучението по чужди езици. Цели се осмисляне на идеите за комуникативност, конкретно реализирани в учебната практика по езика. Курсът е с цел да даде възможност за обсъждане на основни методически проблеми, които без съмнение вълнуват учителите по чужд език, и да ориентира преподавателите към самостоятелно, творческо преосмисляне на теоретичните постановки и към практическата им реализация в практиката на обучението.

Програмата предвижда едносеместриални академични курсове по педагогика, психология, методика на обучението по чужд език, мениджмънт в средното и висшето образование, аудио-визуални и информационни технологии в обучението по чужд език и др., както и редица практически занятия: хоспетиране, текуща и преддипломна педагогическа практика по чужд език. Програмата предлага и следните избираеми дисциплини: теория и практика на дидактическите тестове по чужд език, интензивно обучение по чужд език, ранно чуждоезиково обучение, теория и практика на лингвистичното научно изследване и оценяване на уменията по чужд език.

**Молба по образец за кандидатстване се подава в каб. 222 – Ректорат, ул. „Цар Асен“ 24, Пловдив, тел. 032 261 233.**

Лице за контакт: Елена Щерева, каб. 222 на Ректората, тел. 032 261 233, 0882 633 223, e-mail: eshtereva@abv.bg

**Ръководител на програмата е проф. д.ф.н. Иван Кънчев.**

**ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА НА ЧУЖДООЕЗИКОВОТО  
ОБУЧЕНИЕ – ИСПАНСКИ ЕЗИК / НЕМСКИ ЕЗИК /  
ФРЕНСКИ ЕЗИК / РУСКИ ЕЗИК / ИТАЛИАНСКИ ЕЗИК  
(за неспециалисти)**

**ПРОФЕСИОНАЛНО НАПРАВЛЕНИЕ:** *Педагогика на обучението по...*  
**ОБРАЗОВАТЕЛНО-КВАЛИФИКАЦИОННА СТЕПЕН:** **магистър**  
**ПРОФЕСИОНАЛНА КВАЛИФИКАЦИЯ:** **учител по чужд език (испански език / немски език / френски език / руски език / италиански език)**  
**ФОРМА НА ОБУЧЕНИЕ:** **редовна**  
**ПРОДЪЛЖИТЕЛНОСТ НА ОБУЧЕНИЕТО:** **4 семестъра**

**УСЛОВИЯ ЗА КАНДИДАТСТВАНЕ: 1. Документ за завършено висше образование; 2. Международен сертификат за владее на чуждия език или полага на изпит (тест) и провеждане на интервю по чуждия език – ниво B2**

**ФОРМА НА ДИПЛОМИРАНЕ: писмен държавен изпит  
ТАКСА: 2600 лв. (по 650 лв. на семестър)**

Магистърската програма е предназначена за кандидати, които са придобили ОКС „бакалавър“ или ОКС „магистър“ след завършване на нефилологически специалности с чужд език и които не притежават учителска правоспособност по чужд език. За успешното им класиране се изисква владее на съответния чужд език на ниво B2 според Европейската езикова рамка.

Целта на програмата е да подготви специалисти с изграден подход към теоретичните и практическите проблеми на езикознанието и на обучението по испански език / немски език / френски език / руски език / италиански език в СУ съобразно с изискванията и потребностите на съвременното общество. Притежаващите посочената магистърска степен могат да намерят професионална реализация в културни институции, в средства за масова комуникация, в учебни заведения и научни центрове, където се изисква хуманитарно образование, съчетано с владее на испански език / немски език / френски език / руски език / италиански език и задълбочени познания в областта на езикознанието.

Курсът на обучение има за задача да систематизира и представи основните теоретико-практически проблеми, които решава методиката на чуждоезиковото обучение в исторически и съвременен план. Проследява се развитието на лингвистиката, психологията и педагогиката, чиито теоретични постановки оказват съществено влияние в разработването на нови методи и бележат основните тенденции в развитието на методиката. Анализират се основните традиционни методи и някои алтернативни, допринесли за утвърждаване на комуникативната идея в обучението по чужди езици. Цели се осмисляне на идеите за комуникативност, конкретно реализирани в учебната практика по езика. Курсът е с цел да даде възможност за обсъждане на основни методически проблеми, които без съмнение вълнуват учителите по чужд език, и да ориентира преподавателите към самостоятелно, творческо преосмисляне на теоретичните постановки и към практическата им реализация в практиката на обучението.

Програмата предвижда едносеместриални академични курсове по педагогика, психология, методика на обучението по чужд език, мениджмънт в средното и висшето образование, аудио-визуални и информационни технологии в обучението по чужд език и др., както и редица практически занятия: хоспетиране, текуща и преддипломна педагогическа практика по чужд език. Програмата предлага и следните избираеми дисциплини: теория и практика на дидактическите тестове по чужд език, интензивно обучение по чужд език, ранно чуждоезиково обучение, теория и практика на лингвистичното научно изследване и оценяване на уменията по чужд език.

**Молба по образец за кандидатстване се подава в каб. 222 – Ректорат, ул. „Цар Асен“ 24, Пловдив, тел. 032 261 233.**

Лице за контакт: Елена Щерева, каб. 222 на Ректората, тел. 032 261 233, 0882 633 223, e-mail: eshtereva@abv.bg

**Ръководител на програмата е проф. д.ф.н. Иван Кънчев.**

**ПРИЛОЖНА ЛИНГВИСТИКА  
С ИНФОРМАЦИОННИ ТЕХНОЛОГИИ –  
НЕМСКИ ЕЗИК / ФРЕНСКИ ЕЗИК / ИСПАНСКИ ЕЗИК /  
РУСКИ ЕЗИК / ИТАЛИАНСКИ ЕЗИК  
(за специалисти)**

ПРОФЕСИОНАЛНО НАПРАВЛЕНИЕ: *Филология*  
ОБРАЗОВАТЕЛНО-КВАЛИФИКАЦИОННА СТЕПЕН: **магистър**  
ПРОФЕСИОНАЛНА КВАЛИФИКАЦИЯ: **филолог преводач на специализиран чужд език**  
ФОРМА НА ОБУЧЕНИЕ: **редовна**  
ПРОДЪЛЖИТЕЛНОСТ НА ОБУЧЕНИЕТО: **2 семестъра**  
УСЛОВИЯ ЗА КАНДИДАТСТВАНЕ: **1. Документ за завършено висше образование; 2. Международен сертификат за владеење на чуждия език или полагане на изпит (тест) и провеждане на интервю по чуждия език – ниво B2**  
ТАКСА: **1100 лв. (по 550 лв. на семестър)**

Магистърската програма за придобиване на професионална квалификация „филолог“ по приложна лингвистика с чужд език и информационни технологии е предназначена за завършили бакалавърска степен по специалностите „Български език и чужд език“, „Приложна лингвистика с два чужди езика“ (като първи или втори език) или друга филологическа специалност със съответния език. Целта на програмата е да

подготви специалисти по теоретически и практически проблеми, свързани пряко с дейността на културни институции, средства за масова информация, научни центрове и учебни заведения, където се изисква хуманитарно образование, съчетано с владее на чуждия език и запознаване с основни софтуерни продукти и познания от областта на информационните технологии.

За успешното класиране на кандидатите се изисква владее на съответния чужд език на ниво B2 – C1 според Европейската езикова рамка.

При липса на международен сертификат за владее на съответния чужд език кандидатите се приемат с интервю и тест по чуждия език.

Обучението включва познания за съвременното състояние на езика, както и в сферата на информационните технологии – работа с Word, Excel, PowerPoint, Photoshop, Adobe Reader, Internet.

Придобилите степента „магистър“ по програмата могат да намерят професионална реализация в културни институции, средства за масова комуникация, в научни центрове и учебни заведения, където се изискват хуманитарно образование, съчетано с владее на чужд език, и задълбочени познания в областта на приложната лингвистика и информационните технологии.

Трансферът на кредити дава възможност за студентска мобилност в страната и в чужбина.

**Молба по образец за кандидатстване се подава в каб. 222 – Ректорат, ул. „Цар Асен“ 24, Пловдив, тел. 032 261 233.**

Лице за контакт: Елена Щерева, каб. 222 на Ректората, тел. 032 261 233, 0882 633 223, e-mail: eshtereva@abv.bg

**Ръководител на програмата е проф. д.ф.н. Иван Кънчев.**

**ПРИЛОЖНА ЛИНГВИСТИКА  
С ИНФОРМАЦИОННИ ТЕХНОЛОГИИ –  
НЕМСКИ ЕЗИК / ФРЕНСКИ ЕЗИК / ИСПАНСКИ ЕЗИК /  
РУСКИ ЕЗИК / ИТАЛИАНСКИ ЕЗИК  
(за неспециалисти)**

<p>ПРОФЕСИОНАЛНО НАПРАВЛЕНИЕ: <i>Филология</i> ОБРАЗОВАТЕЛНО-КВАЛИФИКАЦИОННА СТЕПЕН: <b>магистър</b> ПРОФЕСИОНАЛНА КВАЛИФИКАЦИЯ: <b>филолог преводач на специализиран чужд език</b> ФОРМА НА ОБУЧЕНИЕ: <b>редовна</b> ПРОДЪЛЖИТЕЛНОСТ НА ОБУЧЕНИЕТО: <b>4 семестъра</b></p>
---

**УСЛОВИЯ ЗА КАНДИДАТСТВАНЕ: 1. Документ за завършено висше образование; 2. Международен сертификат за владее на чужд език или полага на изпит (тест) и провеждане на интервю по чуждия език – ниво B2**

**ТАКСА: 2600 лв. (по 650 лв. на семестър)**

Магистърската програма е предназначена за кандидати, които са придобили ОКС „бакалавър“ или ОКС „магистър“ след завършване на нефилологически специалности с чужд език.

Целта на програмата е да подготви специалисти по теоретически и практически проблеми, свързани пряко с дейността на културни институции, средства за масова информация, научни центрове и учебни заведения, където се изисква хуманитарно образование, съчетано с владее на чуждия език и запознаване с основни софтуерни продукти и познания от областта на информационните технологии.

За успешното класиране на кандидатите се изисква владее на съответния чужд език на ниво B2 – C1 според Европейската езикова рамка.

При липса на международен сертификат за владее на съответния чужд език кандидатите се приемат с интервю и тест по чуждия език.

Обучението включва познания за съвременното състояние на езика, както и в сферата на информационните технологии – работа с Word, Excel, PowerPoint, Photoshop, Adobe Reader, Internet.

Придобилите степента „магистър“ по програмата могат да намерят професионална реализация в образователни и културни институции, средства за масова комуникация, преводачи във фирми, издателства, търговски дружества, електронни и печатни медии, в научни центрове и учебни заведения, където се изискват хуманитарно образование, съчетано с владее на чуждия език, и задълбочени познания в областта на приложната лингвистика и информационните технологии.

Трансферът на кредити дава възможност за студентска мобилност в страната и в чужбина.

**Молба по образец за кандидатстване се подава в каб. 222 – Ректорат, ул. „Цар Асен“ 24, Пловдив, тел. 032 261 233.**

Лице за контакт: Елена Щерева, каб. 222 на Ректората, тел. 032 261 233, 0882 633 223, e-mail: eshtereva@abv.bg

**Ръководител на програмата е проф. д.ф.н. Иван Кънчев.**

**ПРИЛОЖНА ЛИНГВИСТИКА С МАРКЕТИНГ –  
НЕМСКИ ЕЗИК / ФРЕНСКИ ЕЗИК / ИСПАНСКИ ЕЗИК /  
РУСКИ ЕЗИК / ИТАЛИАНСКИ ЕЗИК  
(за специалисти)**

ПРОФЕСИОНАЛНО НАПРАВЛЕНИЕ: *Филология*  
ОБРАЗОВАТЕЛНО-КВАЛИФИКАЦИОННА СТЕПЕН: **магистър**  
ПРОФЕСИОНАЛНА КВАЛИФИКАЦИЯ: **филолог преводач на специализиран чужд език**  
ФОРМА НА ОБУЧЕНИЕ: **редовна**  
ПРОДЪЛЖИТЕЛНОСТ НА ОБУЧЕНИЕТО: **2 семестра**  
УСЛОВИЯ ЗА КАНДИДАТСТВАНЕ: **1. Документ за завършено висше образование; 2. Международен сертификат за владее на чужд език или полагане на изпит (тест) и провеждане на интервю по чуждия език ниво В2**  
ТАКСА: **1100** лв. (по **550** лв. на семестър)

Магистърската програма за придобиване на професионална квалификация „филолог“ с чужд език е предназначена за завършили бакалавърска степен по специалностите „Български език и чужд език“, „Приложна лингвистика с два чужди езика“ (като първи или втори език) или друга филологическа специалност със съответния език. Целта на програмата е да подготви специалисти по теоретически и практически проблеми, свързани пряко с дейността на културни институции, средства за масова информация, научни центрове и учебни заведения, където се изисква хуманитарно образование, съчетано с владее на чужд език и познания по приложна лингвистика и маркетинг.

За успешното класиране на кандидатите се изисква владее на съответния чужд език на ниво В2 – С1 според Европейската езикова рамка.

При липса на международен сертификат за владее на съответния чужд език кандидатите се приемат с интервю и тест по чуждия език.

Дисциплините по маркетинг дават знания по икономика и управление, познания за маркетинговата дейност на различни пазари и в различни сфери на стопанския живот и управлението.

Придобилите степента „магистър“ по програмата могат да намерят професионална реализация в културни институции, средства за масова комуникация, в научни центрове и учебни заведения, банки, търговски дружества, преводачи във фирми, издателства, където се изискват хуманитарно образование, съчетано с владее на съответния език, и

задълбочени познания в областта на приложната лингвистика и маркетинга.

Трансферът на кредити дава възможност за студентска мобилност в страната и чужбина.

**Молба по образец за кандидатстване се подава в каб. 222 – Ректорат, ул. „Цар Асен“ 24, Пловдив, тел. 032 261 233.**

Лице за контакт: Елена Щерева, каб. 222 на Ректората, тел. 032 261 233, 0882 633 223, e-mail: eshtereva@abv.bg

**Ръководител на програмата е проф. д.ф.н. Иван Кънчев.**

**ПРИЛОЖНА ЛИНГВИСТИКА С МАРКЕТИНГ –  
НЕМСКИ ЕЗИК / ФРЕНСКИ ЕЗИК / ИСПАНСКИ ЕЗИК /  
РУСКИ ЕЗИК / ИТАЛИАНСКИ ЕЗИК  
(за неспециалисти)**

ПРОФЕСИОНАЛНО НАПРАВЛЕНИЕ: *Филология*  
ОБРАЗОВАТЕЛНО-КВАЛИФИКАЦИОННА СТЕПЕН: **магистър**  
ПРОФЕСИОНАЛНА КВАЛИФИКАЦИЯ: **филолог преводач на специализиран чужд език**  
ФОРМА НА ОБУЧЕНИЕ: **редовна**  
ПРОДЪЛЖИТЕЛНОСТ НА ОБУЧЕНИЕТО: **4 семестъра**  
УСЛОВИЯ ЗА КАНДИДАТСТВАНЕ: **1. Документ за завършено висше образование; 2. Международен сертификат за владеење на чужд език или полагање на изпит (тест) и провеждане на интервю по чуждия език – ниво B2**  
ТАКСА: **2600** лв. (по **650** лв. на семестър)

Магистърската програма е предназначена за кандидати, които са придобили ОКС „бакалавър“ или ОКС „магистър“ след завършване на нефилологически специалности с чужд език.

Целта на програмата е да подготви специалисти по теоретически и практически проблеми, свързани пряко с дейността на културни институции, средства за масова информация, научни центрове и учебни заведения, средства за масова комуникация, в научни центрове и учебни заведения, банки, търговски дружества, преводачи във фирми, издателства, където се изисква хуманитарно образование, съчетано с владеење на чуждия език и задълбочени познания по приложна лингвистика и маркетинг.

Дисциплините по маркетинг дават знания по икономика и управление, познания за маркетинговата дейност на различни пазари и в различни сфери на стопанския живот и управлението.

За успешното класиране на кандидатите се изисква владеење на съответния чужд език на ниво В2 – С1 според Европейската езикова рамка.

При липса на международен сертификат за владеење на съответния чужд език кандидатите се приемат с интервю и тест по чуждия език.

Придобилите степента „магистър“ по програмата могат да намерят професионална реализация в културни институции, средства за масова комуникация, в научни центрове и учебни заведения, където се изискват хуманитарно образование, съчетано с владеење на чужд език, и задълбочени познания в областта на приложната лингвистика и маркетинга.

Трансферът на кредити дава възможност за студентска мобилност в страната и чужбина.

**Молба по образец за кандидатстване се подава в каб. 222 – Ректорат, ул. „Цар Асен“ 24, Пловдив, тел. 032 261 233.**

Лице за контакт: Елена Щерева, каб. 222 на Ректората, тел. 032 261 233, 0882 633 223, e-mail: eshtereva@abv.bg

**Ръководител на програмата е проф. д.ф.н. Иван Кънчев.**

**ПРИЛОЖНА ЛИНГВИСТИКА С БИЗНЕС  
АДМИНИСТРАЦИЯ – НЕМСКИ ЕЗИК /  
ФРЕНСКИ ЕЗИК / ИСПАНСКИ ЕЗИК / РУСКИ ЕЗИК /  
ИТАЛИАНСКИ ЕЗИК  
(за специалисти)**

**ПРОФЕСИОНАЛНО НАПРАВЛЕНИЕ:** *Филология*  
**ОБРАЗОВАТЕЛНО-КВАЛИФИКАЦИОННА СТЕПЕН:** магистър  
**ПРОФЕСИОНАЛНА КВАЛИФИКАЦИЯ:** филолог преводач на специализиран чужд език  
**ФОРМА НА ОБУЧЕНИЕ:** редовна  
**ПРОДЪЛЖИТЕЛНОСТ НА ОБУЧЕНИЕТО:** 2 семестъра  
**УСЛОВИЯ ЗА КАНДИДАТСТВАНЕ:** 1. Документ за завършено висше образование; 2. Международен сертификат за владеење на чужд език или полагане на изпит (тест) и провеждане на интервю по чуждия език – ниво В2  
**ТАКСА:** 1100 лв. (по 550 лв. на семестър)



Магистърската програма за придобиване на професионална квалификация „филолог“ по приложна лингвистика с чужд език и бизнес администрация е предназначена за завършили бакалавърска степен по специалностите „Български език и чужд език“, „Приложна лингвистика с два чужди езика“ (като първи или втори език) или друга филологическа специалност със съответния език. Целта на програмата е да подготви специалисти по теоретически и практически проблеми, свързани пряко с дейността на културни институции, средства за масова информация, научни центрове и учебни заведения, където се изисква хуманитарно образование, съчетано с владее на чуждия език и задълбочени познания по приложна лингвистика и бизнес администрация.

Обучението включва познания в областта на чуждите езици и в сферата на бизнес администрацията – административен мениджмънт, административно право, държавно и публично управление, връзки с обществеността, основи на предприемачеството, социология и психология на управлението, фирмена култура.

За успешното класиране на кандидатите се изисква владее на съответния чужд език на ниво B2 – C1 според Европейската езикова рамка.

При липса на международен сертификат за владее на съответния чужд език кандидатите се приемат с интервю и тест по чуждия език.

Придобилите степента „магистър“ по програмата могат да намерят професионална реализация в културни институции, средства за масова комуникация, в научни центрове и учебни заведения, където се изискват хуманитарно образование, съчетано с владее на чуждия език, и задълбочени познания в областта на приложната лингвистика.

Трансферът на кредити дава възможност за студентска мобилност в страната и чужбина.

**Молба по образец за кандидатстване се подава в каб. 222 – Ректорат, ул. „Цар Асен“ 24, Пловдив, тел. 032 261 233.**

Лице за контакт: Елена Щерева, каб. 222 на Ректората, тел. 032 261 233, 0882 633 223, e-mail: eshtereva@abv.bg

**Ръководител на програмата е проф. д.ф.н. Иван Кънчев.**

**ПРИЛОЖНА ЛИНГВИСТИКА С БИЗНЕС  
АДМИНИСТРАЦИЯ – НЕМСКИ ЕЗИК /  
ФРЕНСКИ ЕЗИК / ИСПАНСКИ ЕЗИК / РУСКИ ЕЗИК /  
ИТАЛИАНСКИ ЕЗИК  
(за неспециалисти)**

**ПРОФЕСИОНАЛНО НАПРАВЛЕНИЕ: *Филология***  
**ОБРАЗОВАТЕЛНО-КВАЛИФИКАЦИОННА СТЕПЕН: магистър**  
**ПРОФЕСИОНАЛНА КВАЛИФИКАЦИЯ: филолог преводач на**  
**специализиран чужд език**  
**ФОРМА НА ОБУЧЕНИЕ: редовна**  
**ПРОДЪЛЖИТЕЛНОСТ НА ОБУЧЕНИЕТО: 4 семестъра**  
**УСЛОВИЯ ЗА КАНДИДАТСТВАНЕ: 1. Документ за завършено висше образование; 2. Международен сертификат за владене на чужд език или полагане на изпит (тест) и провеждане на интервю по чуждия език – ниво B2**  
**ТАКСА: 2600 лв. (по 650 лв. на семестър)**

Магистърската програма е предназначена за кандидати, които са придобили ОКС „бакалавър“ или ОКС „магистър“ след завършване на нефилологически специалности с чужд език.

Целта на програмата е да подготви специалисти по теоретически и практически проблеми, свързани пряко с дейността на културни институции, средства за масова информация, научни центрове и учебни заведения, където се изисква хуманитарно образование, съчетано с владене на чужд език и задълбочени познания по приложна лингвистика и бизнес администрация.

Обучението включва познания в областта на чуждите езици и в сферата на бизнес администрацията – административен мениджмънт, административно право, държавно и публично управление, връзки с обществеността, основи на предприемачеството, социология и психология на управлението, фирмена култура.

За успешното класиране на кандидатите се изисква владене на съответния чужд език на ниво B2 – C1 според Европейската езикова рамка.

При липса на международен сертификат за владене на съответния чужд език кандидатите се приемат с интервю и тест по чуждия език.

Придобилите степента „магистър“ по програмата могат да намерят професионална реализация в културни институции, преводачи във фирми, банки, издателства, средства за масова комуникация, в научни центрове и учебни заведения, където се изискват хуманитарно образование, съчетано с владене на чужд език, и задълбочени познания в областта на приложната лингвистика и бизнес администрацията.

Трансферът на кредити дава възможност за студентска мобилност в страната и чужбина.

**Молба по образец за кандидатстване се подава в каб. 222 – Ректорат, ул. „Цар Асен“ 24, Пловдив, тел. 032 261 233.**

Лице за контакт: Елена Щерева, каб. 222 на Ректората, тел. 032 261 233, 0882 633 223, e-mail: eshtereva@abv.bg

**Ръководител на програмата е проф. д.ф.н. Иван Кънчев.**

## **„СЪВРЕМЕННИ ТЕНДЕНЦИИ В ОБУЧЕНИЕТО ПО БЪЛГАРСКИ ЕЗИК И ЛИТЕРАТУРА В СРЕДНОТО УЧИЛИЩЕ“**

ПРОФЕСИОНАЛНО НАПРАВЛЕНИЕ: *Педагогика на обучението по...*  
ОБРАЗОВАТЕЛНО-КВАЛИФИКАЦИОННА СТЕПЕН: **магистър**  
ПРОФЕСИОНАЛНА КВАЛИФИКАЦИЯ: **учител по български език и литература**  
ФОРМА НА ОБУЧЕНИЕ: **редовна**  
ПРОДЪЛЖИТЕЛНОСТ НА ОБУЧЕНИЕТО: **2 семестъра**  
УСЛОВИЯ ЗА КАНДИДАТСТВАНЕ: **диплома за завършена ОКС „бакалавър“ или ОКС „магистър“**  
ФОРМА НА ДИПЛОМИРАНЕ: **защита на дипломна работа**  
ТАКСИ:  
**държавна поръчка – 500 лв. (по 250 лв. на семестър)**  
**платено обучение – 1000 лв. (по 500 лв. на семестър)**

Магистърската програма е предназначена за придобилите ОКС „бакалавър“ и педагогическа квалификация в специалностите: Българска филология; Педагогика на обучението по български език и чужд език, Педагогика на обучението по български език и история/география/гражданско образование; ОКС „магистър“ и педагогическа квалификация в специалностите Славистика или Славянска филология с българистичен профил.

Балообразуващи оценки: **среден успех от следването; успех от държавните изпити; успех от изпита по методика на обучението по български език (теоретичен); успех от изпита по методика на обучението по литература (теоретичен); успех от държавния интегриран практикоприложен изпит по методика на обучението по български език и литература.**

Магистърската програма осигурява съответствие между социалната практика, потребностите на образователната система и равнището на професионална компетентност на участниците. Лекционните курсове, включени в програмата, осигуряват възможност за интеграция на методически, лингвистични, теоретиколитературни и историколитературни дисциплини. По този начин генералните идеи в

съвременната хуманитаристика стават основа за качествени образователни промени. За това ще съдейства и представянето на обновени и съвременни дидактически технологии, които реализират стратегическите цели на европейското образование.

Програмата дава възможност за комбинация на избираеми дисциплини с основни задължителни дисциплини за постигане на профилиране и повишаване на конкурентоспособността.

Магистърската програма е ориентирана към изграждане на професионална компетентност за преподаване на български език и литература в средните училища. Отделят се време и място за осмисляне на психологически проблеми на обучението по български език и литература, за работата на учителя за развитие на творческите възможности на учениците. Обогатяват се компетенциите на обучаваните в приложението на информационните и комуникационните технологии в обучението по български език и литература.

Завършилите магистърската програма ще придобият следните компетентности: способности за ефективна дидактическа комуникация (мотивиране на учениците за учебен труд, създаване на позитивна интерактивна среда в класната стая и др.); способности да прилагат наученото в практиката; способности за критическо мислене; способности за рефлексия; способности за прилагане на мултимедийни продукти и средства за повишаване на интереса към обучението по български език и литература.

Завършилите магистърската програма се насочват към продължаващо обучение в докторантските програми в страната и чужбина. Получават възможност за реализация в професионална среда, която изисква по-високи от средните критерии за методическа подготвеност по български език и литература.

**Молба по образец за кандидатстване се подава в каб. 325, ет. 3 – Ректорат, ул. „Цар Асен“ 24, Пловдив, тел. 032/261-332.**

Административен координатор: Татяна Динкова, кабинет 325, тел. 032/261 332.

**Ръководител на програмата е доц. д-р Фани Бойкова.**

## **МЕТОДИКА НА ОБУЧЕНИЕТО ПО БЪЛГАРСКИ ЕЗИК И ЛИТЕРАТУРА (за неспециалисти)**

ПРОФЕСИОНАЛНО НАПРАВЛЕНИЕ: *Педагогика на обучението по...*  
ОБРАЗОВАТЕЛНО-КВАЛИФИКАЦИОННА СТЕПЕН: **магистър**

**ПРОФЕСИОНАЛНА КВАЛИФИКАЦИЯ: учител по български език и литература**

**ФОРМА НА ОБУЧЕНИЕ: редовна**

**ПРОДЪЛЖИТЕЛНОСТ НА ОБУЧЕНИЕТО: 4 семестъра**

**УСЛОВИЯ ЗА КАНДИДАТСТВАНЕ:**

- диплома за завършена ОКС „бакалавър“ или ОКС „магистър“

- интервю за проверка на педагогическата пригодност

**ФОРМА НА ДИПЛОМИРАНЕ: защита на дипломна работа**

**ТАКСА: 2200 лв. (по 550 лв. на семестър)**

Магистърската програма е предназначена за придобили бакалавърска или магистърска степен без квалификация „учител по български език и литература“.

Класирането на кандидатите се основава на среден успех от дипломата за ОКС „бакалавър“ или „магистър“; успех от държавните изпити; събеседване.

Магистърската програма изгражда базисни знания по български език и литература в контекста на националната идентичност и значимостта на българската култура в епохата на глобализация. Конкретното проявление на тази цел се свързва с: даването на декларативни и процедурни знания за актуално значими иновационни по характер проблеми на образованието по български език и литература в средните училища; задоволяването на професионалните интереси на обучаваните; развиването и усъвършенстването на техните професионални практически умения.

Учебната програма е ориентирана към изграждане на професионална компетентност за преподаване на български език и литература в средните училища. Акцентира се върху специфичната практикоприложна дейност на обучаваните (наблюдения, анализ и обсъждане: на графически фиксирани уроци; на видеоуроци; на урочни, неурочни и извънкласни форми – „на живо“) и на развитието на техните педагогически изследователски умения. Отделя се време и място за осмислянето на психологическите проблеми на обучението по български език и литература, за работата на учителя за развитие на творческите възможности на учениците.

Целта на настоящата програма е да се осигури съответствие между социалната практика, потребностите на образователната система и равнището на професионална компетентност на участниците.

Програмата подготвя квалифицирани специалисти в областта на образованието като учители, а също и като експерти в системата на

Министерството на образованието и науката, като работещи в неправителствени организации.

**Молба по образец за кандидатстване се подава в каб. 325, ет. 3, Ректорат, ул. „Цар Асен“ 24, тел.: 032 261 332.**

Административен координатор: Татяна Динкова, кабинет 325, тел. 032 261 332, [tretkova@uni-plovdiv.bg](mailto:tretkova@uni-plovdiv.bg)

**Ръководител на програмата е доц. д-р Фани Бойкова.**

## МЕТОДИКА НА ПРЕПОДАВАНЕТО НА РУСКИ ЕЗИК (за специалисти)

ПРОФЕСИОНАЛНО НАПРАВЛЕНИЕ: *Педагогика на обучението по...*  
ОБРАЗОВАТЕЛНО-КВАЛИФИКАЦИОННА СТЕПЕН: **магистър**  
ПРОФЕСИОНАЛНА КВАЛИФИКАЦИЯ: **учител по руски език**  
ФОРМА НА ОБУЧЕНИЕ: **редовна**  
ПРОДЪЛЖИТЕЛНОСТ НА ОБУЧЕНИЕТО: **2 семестъра**  
УСЛОВИЯ ЗА КАНДИДАТСТВАНЕ: диплома за завършена ОКС  
**„бакалавър“**  
ФОРМА НА ДИПЛОМИРАНЕ: **държавен изпит**  
ТАКСИ:  
**държавна поръчка – 500 лв. (по 250 лв. на семестър)**  
**платено обучение – 900 лв. (по 450 лв. на семестър)**

Програмата е предназначена за специалисти по руски език – завършили бакалавърска степен по специалностите *Приложна лингвистика, Лингвистика с маркетинг, Лингвистика с бизнес администрация, Лингвистика и информационни технологии.*

Програмата е двусеместриална и дава възможност за комбинация на основните задължителни дисциплини с избираеми, с което се постига профилиране и повишаване на конкурентоспособността на обучаемите.

Учебната програма е ориентирана към изграждане на професионална компетентност за преподаване на руски език в средните училища. Акцентира се както върху специфичната практикоприложна дейност на обучаваните (наблюдения, анализ и обсъждане: на графически фиксирани уроци, на видеоуроци, на урочни, неурочни и извънкласни форми – „на живо“), така и върху развитието на творчески умения и диференциран подход към бъдещите ученици в учебния процес.

Целта на програмата е да се осигури съответствие между потребностите на образователната система, социалната практика и равнището на професионална компетентност на обучаемите.

Лекционните курсове, включени в програмата, осигуряват възможност за интеграция на методически, лингвистични, педагогопсихологически дисциплини. Представени са и обновени и съвременни дидактически технологии, които реализират стратегическите цели на европейското образование.

Програмата подготвя квалифицирани специалисти в областта на образованието като учители, а също и като експерти в системата на Министерството на образованието и науката, както и като работещи в неправителствени организации.

Програмата дава възможност за едносеместриално обучение в Държавния институт по руски език „А. С. Пушкин“ в Москва (Русия).

**Молба по образец за кандидатстване се подава в каб. 1 на Катедрата по руска филология – ПУ, Ректорат (южен двор), ул. „Цар Асен“ 24, Пловдив, тел. 032 261 451.**

**Административен координатор:** Радка Чобанова, Катедра по руска филология, кабинет 1, тел. 032 261 451; e-mail: rada.chobanova@gmail.com.

**Ръководител на програмата е доц. д-р Надя Чернева.**

## **МЕТОДИКА НА ПРЕПОДАВАНЕТО НА РУСКИ ЕЗИК (за неспециалисти)**

**ПРОФЕСИОНАЛНО НАПРАВЛЕНИЕ:** *Педагогика на обучението по...*  
**ОБРАЗОВАТЕЛНО-КВАЛИФИКАЦИОННА СТЕПЕН:** **магистър**  
**ПРОФЕСИОНАЛНА КВАЛИФИКАЦИЯ:** **учител по руски език** **ФОРМА НА ОБУЧЕНИЕ:** **редовна**  
**ПРОДЪЛЖИТЕЛНОСТ НА ОБУЧЕНИЕТО:** **4 семестъра**  
**УСЛОВИЯ ЗА КАНДИДАТСТВАНЕ:** диплома за завършена ОКС „бакалавър“ или ОКС „магистър“ със среден успех, не по-нисък от „добър“  
**ФОРМА НА ДИПЛОМИРАНЕ:** **държавен изпит**  
**ТАКСА:** **900** лв. (по **450** лв. на семестър)

Програмата е предназначена за завършили бакалавърска или магистърска степен кандидати без квалификация по руски език.

Ориентирана е към широк кръг от кандидати, придобили бакалавърска или магистърска степен в сферата на хуманитарните, обществените, техническите или природните науки, и се фокусира върху изграждането на професионална компетентност за преподаване на руски език в средните училища. Акцентът е поставен както върху специфичната практикоприложна дейност на обучаваните, така и върху развитието на педагогически изследователски умения и творчески диференциран подход.

Целта на програмата е да подготви висококвалифицирани специалисти, които притежават основните компетенции, необходими за справянето с отговорностите на учителската професия и съответстващи на новите стандарти на европейското образование.

### **Изисквания към кандидатите:**

- владеене на руски език – ниво А2 или по-високо;



- обща езикова култура и добро ниво на владеење на български език.

#### **Класиране на кандидатите:**

- **По документи** – за кандидати, притежаващи сертификат за владеење най-малко А2 според Европската езикова рамка;
- **С конкурсен изпит по руски език** (писмен изпит за ниво А2) – за бакалаври и магистри без сертификат за владеење на руски език. Изпитът по руски език включва: 1) лексико-граматичен тест; 2) четене с разбирање на текст от руски на български език с обществено-политически характер за определено време. Примерен вариант на изпитниот формат може да се получи в Катедрата по руска филологија (каб. 1, тел. 032 261 451).

Учебниот план на програмата вклучва задължителни и избираеми дисциплини, като првите полагаат необходимата база от знања и научноизследователски подходи, а вторите се фокусираат върху развитието на компетенции по тяхното прилагане в учебниот процес и подпомагат успешната реализација на обучаемите. Систематизирани са основните теоретико-практически проблеми на методиката на чуждоезиковото обучение в исторически и съвременен план. Анализират се традиционни и алтернативни комуникативни методи, конкретно реализирани в практиката на обучението. Лекционните курсове, вклучени в програмата, осигуруваат възможност за интеграција на методически, лингвистични, педагого-психологически дисциплини. Представени са и обновени и съвременни дидактически технологии, които реализираат стратегическите цели на европското образование. Акцент в програмата са специализираните курсове по: теорија и практика на съвременниот руски език, социокултурна историја на Русија, детска литература, методика на преподавањето на руски език в ранна детска возраст, съвременни педагогически технологии, тествоње и оценявање, интерактивни практики.

Лекторите са висококвалифицирани преподаватели от Пловдивскиот универзитет, други висши училища и гостуващи специјалисти.

Завършилите програмата притежаваат:

- многу добри познанија по руски език;
- професионални умения в областта на ЧЕО;
- многу добри познанија по методика на преподавањето на руски език.

Програмата дава възможност за едносеместриално обучение в Државниот институт по руски език „А. С. Пушкин“ в Москва (Русија) и придобивање на сертификат за общо ниво на владеење на езика.

**Молба по образец за кандидатстване се подава в каб. 1 на Катедрата по руска филология – ПУ, Ректорат (южен двор), ул. „Цар Асен“ 24, Пловдив, тел. 032 261 451.**

**Административен координатор:** Радка Чобанова, Катедра по руска филология, кабинет 1, тел. 032 261 451; e-mail: rada.chobanova@gmail.com.

**Ръководител на програмата е доц. д-р Надя Чернева.**